DIALUNA 19 JANUARI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

SPA:

Castigo y boet mester subi pa uzo di smartphone den trafico

Rocco Franken a bira Rey di Tumba 2026





ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi den Aruba Carnival & Entertainment Center na San Nicolas, e cantante Roderick 'Rocco' Franken a subi escenario y a competi cu e unico cancion cu Buleria a participa cu ne den Festival di Tumba 2026.

E Tumba titula "Decreto Oficial' a dal bon, cu perfecto combinacion di ritmo, musica, y composicion. Publico a gusta esaki inmediatamente y aparentemente esey a hala mas punto tambe cerca Cuerpo di Hurado.

Diadomingo marduga pa 2:24 am exactamente, a anuncia Rocco Franken como e Rey di Tumba 2026. Publico a grita di alegria y asina e cantante a bay dilanti pa wordo corona.

Como prome finalista a keda Jorienne Angela cu e cancion 'Tene Wanta den Gloria'. Di dos finalista a bira Chantal Quant cu e cancion 'Aruba Alerta'.

Demas premionan di e anochi tabata como lo siguiente. Mihor Costume a bay pa Jorienne Angela. Cantante Mas Popular ta Edgar 'Poppy' Kock. Premio di Rookie of the Year a bay pa Chantal Quant.

A anuncia tambe premio di miho composicion, y premio di miho areglo a bay pa e cancion 'Decreto Oficial'. Anto e premio aki a wordo anuncia prome cu nan a avisa e Rey di Tumba. Ora cu a anuncia e ganadornan di miho composicion y areglo, ta hopi hende a deduci mesora cu ta Rocco lo bira Rey di Tumba. Y esey a resulta tambe. Potret cortesia SMAC.

Buskeda di 3 dia tabata envano

Boto cu 2 persona nabegando di Republica Dominicana pa Aruba awor ta perdi

Parada di Fantasia na San Nicolas yen di color y alegria









ORANJESTAD (AAN): Parada di Fantasia a transforma San Nicolas den un berdadero espectaculo di color, musica y alegria. For di tempran, ambiente carnavalesco a reina, caminda cientos di mucha a participa cu entusiasmo y creatividad.

Bisti cu fantasia y color, e muchanan a demostra cu carnaval ta biba den nan curason. Durante henter e ruta, tabata cla cu nan tabata realmente gosa y disfruta cada momento, bailando, y un smile sin stop.

No solamente e muchanan cu a participa a pasa un dia inolvidabel, sino tambe e publico cu a para cant'i caminda. Parada di Fantasia a confirma di nobo cu carnaval ta un evento especial pa e comunidad, unda e alegria di e muchanan tambe ta protagonista di e celebracion.

Minister Geoffrey Wever:

Lista positivo di actividadnan di servicio nobo ta fortifica posicion di zona liber y clima di inversion



ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta anuncia cu dia 1 di januari 2026, e regulacion pa actividadnan di servicio nobo permiti den zona liber a drenta oficialmente na vigor. Cu esaki, Aruba ta tuma un paso strategico y bon calcula den fortalecemento di su modelo economico y su credibilidad internacional.

E regulacion nobo ta introduci un lista positivo di actividadnan di servicio cu por wordo eherce den zona liber, conforme cu e cambio di ley introduci na 2020 pa cumpli cu e standardnan internacional di e Organizacion for Economic Co-operation and Development (OECD). E lista positivo aki ta un instrumento di maneho economico moderno cu ta sigura claridad, transparencia y cumplimento estricto cu normanan internacional.

E seleccion di e actividadnan permiti a wordo haci cu gran cautela. E enfoke ta pa evita cualkier impacto negativo riba e ingreso di impuesto existente di Aruba cu ta cay bou di e tarifa normal di impuesto riba ganashi. Pa e motibo aki, e regulacion ta permiti solamente actividadnan cu no ta wordo ehecuta fisicamente na Aruba of cu ta wordo ehecuta na un grado masha limita, mientras cu nan ta beneficia di e tarifa reduci di impuesto riba ganashi di 2% den zona liber. Cu introduccion di e lista positivo, Aruba ta posiciona su zona liber como un instrumento competitivo, confiabel y cu ta cumpli cu e standardnan internacional, cu ta atrae inversionistanan serio y empresanan innovativo, incluyendo start-ups, cu ta busca unterritorio legal stabil, transparente y atractivo. E medida aki ta reforsa e clima di inversion y ta crea espacio pa crecemento economico duradero.

Na mes momento, e regulacion ta contribui directamente na diversificacion di e economia Arubano, ampliando e variedad di actividadnan economico y creando oportunidadnan nobo pa profesionalnan local. Esaki ta resulta den creaccion di cuponan di trabao di nivel halto, fortalecemento di conocemento local y un aumento structural di entrada di impuesto, tanto for di empresanan nobo como for di e forsa laboral cu ta wordo activa.

Segun Minister Wever, e introduccion di e lista positivo ta mustra cu Aruba por combina disciplina fiscal, cumplimento internacional y ambicion economico den un solo cuadro di maneho coherente. "Nos ta construi un economia cu ta resiliente, diversifica y prepara pa futuro, sin compromete e integridad di nos sistema fiscal," Minister Wever a indica.

Cu e regulacion aki, Aruba ta confirma su compromiso cu bon gobernacion, cooperacion internacional y un desaroyo economico cu ta basa riba responsabilidad, vision y planificacion strategico integral.

FESTIVAL DI TUMBA
CURAÇAO 2026
PREFINAL: 26 PA 28 DI JANUARI
GRAN FINAL: 30 DI JANUARI
Pakete
General
Afl.135,- (1 Pago)
Afl.155,- (2 Pago)
Pakete
Business
Afl.425,- (1 Pago)
BUSCA BO PPV
WHATSAPP +2975251002
TUMBA '54
SETAR

Buskeda di 3 dia tabata envano

Boto cu 2 persona nabegando di Republica Dominicana pa Aruba awor ta perdi

ORANJESTAD (AAN): Riba Diaranson siman pasa den oranan di anochi, un informe a drenta na Centro Operacional Maritimo (MOC) di Wardacosta di Caribe Hulandes, encuanto un boto cu dos persona ta perdi riba lama.

E dos hombernan, cu ta un Mericano y un Hondureño, a sali Diamars merdia for di Republica Dominicana rumbo pa Aruba, y te cu e anochi ey ainda nan no a yega.

Ora cu e haya e informe aki, ya tabata anochi y bista ta limita, y pesey Centro MOC no a saca ningun unidad y a prefera warda pa mainta habri pa aisna saca e avion di Wardacosta pa start cu un buskeda.

A base di e ruta cu a ser duna cu nan lo nabega, Centro MOC a traha un area di posibel buskeda pa e tripulantenan di avion por check den e areanan ey.

E buskeda aki a start riba Diahuebs, y en total a dura tres dia. Pero e buskeda no a duna ningun resultado positivo. Tambe a transmiti NAVTEXT y informenan di UMIBS na demas botonan cerca di e area di buskeda, pero no a duna ningun informacion nobo riba e boto perdi y e dos hombernan.



Pesey Wardacosta di Caribe Hulandes a tuma e decision pa finaliza e buskeda activo aki. Pero toch durante patruyahenan regular, Wardacosta lo sigui keda vigila y busca e boto perdi, por si acaso. E Centronan di Coordinacion di Rescate den area, tambe ta na altura di e boto perdi.

Fundacion AMMF a responde den e caso aki

Un dolfijn den dificultad na final a muri na Mangel Halto

• Ta e especie Stenella attenuata



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa, esta Diahuebs, 15 di januari 2026, Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) a responde na un caso di un dolfijn femenino juvenil morto na Mangel Halto, di e especie Stenella attenuata (Pantropical spotted dolphin).

El a wordo transporta cautelosamente pa un lugar sigur pa tuma documentacion, midimento morfometrico, haci necropsia y pa preservacion di e skelet pa estudio cientifico

Segun relato di testigonan, a observa tres dolfijn inicialmente, di cual uno tabata den e areanan poco hundo y tabata mustra señal di dificultad. Algun hende tabata landa cu e dolfijn y saca potret; el a wordo hiba tera ora el a muri, y na e momento ey a tuma contacto cu AMMF. AMMF ta recorda publico pa ta consciente cu e awanan na Malmok, Palm Beach, Eagle Beach, Surfside, Southreef, Mangel Halto, y Roger's Beach, inherentemente ta refugionan di emergencia pa dolfijn debilita. Pesey, mester cumpli estrictamente cu e codigo di conducta pa cu e encuentro cu mamiferonan marino. Pues, corda cu e dolfijn no ta aparece den e areanan aki pa entretenimento humano, sino pa descansa y recupera di un condicion debilita, leu for di depredadornan (manera orca y tribon). Ta pidi landadornan y manehadornan di boto pa mantene un bon distancia for di dolfijn cu ta refugia; e miho cos pa haci ta evita e zona, sali for di awa, no mishi cu nan, y tuma contacto mesora cu AMMF (592-4333) pa asistencia di personanan entrena. Un dolfijn den condicion debil (sea cu e ta agota, herida, malo, pariendo, of cu un cria recien naci)hopi biaha ta acompaña pa mas dolfijn cu ta dune apoyo, y rutinariamente nan ta busca refugio den e areanan aki. Stroba e dolfijn nan aki ta pone tanto nan supervivencia como bo mesun seguridad na peliger

Actividadnan manera landa cu e dolfijn por agota fisicamente e animal cu ya caba ta luchando; esaki tambe ta stroba comportacion natural y ta impedi e otro dolfijnnan di compañ'e y brinda yudansa. Tene un dolfijn of colga na dje ta stroba e animal di subi na superficie pa hala rosea. Ademas, forsa un dolfijn den condicion debilita for di awa poco hundo bek pa awa profundo prome cu el a recupera su forsa, por causa cu e animal ta hoga accidentalmente

Na Aruba ta prohibi pa pone e bienestar di dolfijn na riesgo, incluso causa estorbo den su descanso, segun e Decreto Nacional pa Proteccion di Flora y Fauna Indigena (AB 2017.48, Art. 1.b.3) y e Ordenansa di Naturalesa (AB 1995, No. 2, Arts. 4.1, 5, 6, 7). . AMMF ta haci un suplica na publico pa yuda y uni cu proteccion di e dolfijnnan y nan refugionan. Nos ta extende nos sincero gratitud na tur cu ta apoya y colabora cu proteccion di mamiferonan marino di Aruba, y na e personanan cu a raporta, duna informacion, y asisti durante e incidente aki di e dolfijn Stenella attenuata na Mangel Halto, Aruba Conservation Foundation y Korps Poltie Aruba.

Melody Franken corona como Reina di Tumba Hubenil



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi, na final di presentacion di e cantantenan pa Festival di Tumba Hubenil, e cuerpo di hurado a bay conta punto pa asina den un forma relampago a haci anuncio final.

Esaki pues a ser haci prome cu e Festival di Tumba Grandi mes a start.

Como Resultado y cu hopi apoyo di publico, a anuncia cu Reina di Tumba Hubenil a bira Melody Franken cu e cancion 'Ban Cumi'. Esaki ta un composicion di Chendell Beaumont y aregla door di Dwight Leoneta.

Di dos lugar di Tumba Hubenil a bay pa Jaylon Machado cu e cancion 'Amor'. Di tres lugar di Tumba Hubenil a bay pa Stephanie Quant cu e cancion "Ey mi ta bay".

Demas premionan: E demas premionan pa e anochi, ta cu Best Costume su premio a bay pa Jaylon Machado. Premio di Mas Ambiente a bay pa Melody Franken. Premio di cantante mas popular a bay pa Melody Franken. Premio di Rookie of the Year a bay pa Jaylon Machado.

Potret aki pa cortesia di SMAC.

Na New York e lo ricibi reconocimento door di Independent Press Award

Autor Claudia Daher-Ponson lo lansa su di dos buki di 'R.A.T.S Revolutionary Army of Teen – We Are One'



ORANJESTAD (AAN): Autor Claudia Daher-Ponson, ken a presenta su prome novela 'R.A.T.S Revolutionary Army of Teen – We Are One', a comparti un primicia cu DIARIO: ya caba e ta skirbiendo e di dos buki di e serie inspirador aki.

'R.A.T.S Revolutionary Army of Teen – We Are One' ta hopi mas cu un storia di ciencia ficcion; e ta un obra dirigi na hoben, y a nace na 2013 ora Daher-Ponson a ripara cu muchanan ta pasa casi tur nan tempo cu telefon y computer den man, alehando nan di e balornan familiar y hincando nan mas y mas den bida digital. E fenomeno aki a inspir'e pa explora e consecuencia di biba den un sociedad superconecta, unda tecnologia ta competi cu cariño y respet pa mayor, welo y famia.

"Muchanan a cuminsa tin mas cariño pa computer cu pa nan mayornan, welonan y famia... y ta biba un bida digital. Nan ta drenta den mundo di computer y ta keda atrapa den storianan cu no ta existi. Ora mayornan ta intenta interveni, e muchanan no kier tende; computer sa mas, computer ta mas pret", Daher a confesa.

Basa riba e observacionnan aki, y mirando tambe cu amigonan di su yiunan tabatin problema familiar y falta di respet pa nan mayornan, Claudia a tuma accion y a transforma su preocupacion den movimento. Asina a yega na e idea pa skirbi un obra inspira den un hoben ken e conoce personalmente: *"Un mucha humilde, bondadoso, generoso, cu ta gusta studia y lesa; un persona presente cu ta yuda sin importa religion of clase social"*.

Asina a cuminsa e storia, cu un protagonista Arubiano cu yama David y cu tin amistad online cu muchanan di hopi pais. E tin un welo cu a inventa un wega cu yama 'R.A.T.S Revolutionary Army of Teens – We Are One'. E welo, pa test e wega cu el a inventa, el a dun'e na su nieto, kende a cuminsa hung'e cu muchanan di mundo henter.

Nan a forma un team, Claudia a splica. E wega tin di haber cu cambio climatico y hopi cos cu ta sosodiendo na mundo.

E buki ta inicia na Aruba na aña 2040 cu e muchanan hungando 'beach tennis' ora nan a ripara cu awa tabata bayendo aden bek den lama. Ora di bay cas y cende television nan a haya sa di hopi tragedia cu tabata sosodiendo manera horcan, teremoto, etc.

E mensahe di Claudia den e buki aki ta uno ehemplar: union y forsa sin importa religion, rasa, clase social. Den e wega, e muchanan ta hunga pa defende mundo y na mesun momento, nan ta defende mundo di 'aliens' cu por bin ataca y e 'aliens' aki ta e mesun ser humano cu ta destruyendo mundo. Pero loke e muchanan no sa ta cu e wega ta un training pa nan por defende e mundo aki.

'R.A.T.S Revolutionary Army of Teen – We Are One' ta un buki cu a wordo lansa mundialmente na final di 2024 door di un compania editor di renombre internacional, esta Pegasus Publishing London.

Na Aruba, a haci un bunita lansamento na diferente scol como tambe na Biblioteca Nacional Aruba y a haya un exitoso acogida.

Un primicia cu Claudia Daher-Ponsor a revela ta cu ya caba e ta trahando riba e di dos buki di e serie aki unda cu e adolescentenan ta realisa e importancia di unidad di tur pueblo y nacion.

El a laga sa cu den e di dos buki ta bay envolve Iglesia Catolico, arzobisponan y cu bendicion di Santo Papa, kende Claudia a bishita recientemente y a haya un ehemplar di su buki. Tambe ta bay tin un grupo di Musulman, Budista, Hindu y Hudio.

Den e di dos buki ta bay tin influencia directo di lidernan mundial di cada religion y nan ta bay expresa esey den personahenan adolescente.

Claudia Daher-Ponsor a finalisa bisando cu futuro di humanidad ta den man di cada persona y asina el a haci un invitacion pa comunidad pa lesa su buki y pa laga e hobennan di Aruba ricibi e mensahe valioso cu ta wordo comparti. *"Mester combati maldad hunto pa medio di union y esaki ta cuminsa cu cada un di nos, cu ta esunnan mas grandi y cu mester ta un ehempel pa e muchanan. Pa laga nan biba den un mundo di paz, amor y prosperidad"*.

E autor a duna di conoce cu ganashi di e buki lo bay pa Fundacion 'We Are One' conforma pa representantenan di diferente religion cu ta bay promove unidad y paz mundial.

Den luna di April, Claudia lo ta ricibiendo un reconocimento (*Distinguished Favorite Independent Press Award*) pa su buki den e categoria di *"Science Fiction: Existential & Social Resilience"*, na e ciudad di New York caminda lo tin envolvi diferente plataforma manera Fox News, Vogue Magazine, podcasters famoso. E dia ey e lo haya un premio cu e lo trece Aruba cu gran orguyo, el a bisa.

"Mi tin 35 aña na Aruba y Aruba ta un isla bendiciona y mi a wordo bendiciona door di Dios pa trece mi te akinan, cu hendenan cariñoso, amabel, servicial. Un pueblo cu semper ta dispuesto pa yuda", Claudia a expresa.

COMMERCIAL SPACES FOR LEASE
Aruba Beach Club Resort
Two empty spaces available:
Space 1: 95.61 m² + 10.26 m² storage
Space 2: 22.96 m²
Tel: +297 524-3000
(9:00 a.m.–1:00 p.m.)

JVO St. Maarten a resulta den varios compromiso importante pa husticia den Reino





ORANESTAD (AAN): Informacion for di Philipsburg, ta indica cu den fin di siman den oranan di mainta a cumінza cu e ultimo sesion di e Justitieel Vierlanden Overleg (JVO) na Sint Maarten, den cual Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, hunto cu su coleganan Minister di Husticia di Sint Maarten Nathalie Tackling, Foort van Oosten di Hulanda y Charles Cooper di Curaçao (representando Minister Shalten Hato) a bin hunto pa yega na acuerdonan importante riba tereno di Husticia.

Esaki den cuadro di e esfuersonan pa fortifica e lasonan den Reino cu e meta principal pa garantisa siguridad pa e comunidadnan den Reino. Ta trata aki di palabracionnan haci pa combati entre otro crimen organiza y crimen cu ta mina nos estado di derecho, e necesidad pa extende e capacidad di personal pa combati traficacion di droga di Sur America via Caribe pa Europa y vice versa. Ademas a acorda maneho di cooperacion den area preventivo pero tambe den cuido forensico riba e islanan.

Na final di e sesionnan di JVO a acorda varios punto di interes na bienestar di husticia di cada pais den Reino.

Por wak atras riba algun dia intensivo di reunion y decisionnan durante e sesionnan di JVO na Sint Maarten entre ministernan di husticia di Reino y ehecutivonan den ministerio di husticia di cada pais participante cu hunto ta traha pa fortifica e compromiso riba nivel di husticia pa garantisa e siguridad den Reino.



Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie!

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functie bij Colegio Profesional Intermedio (EPI) voor het schooljaar 2025-2026.

Instructietaal Nederlands

Docent Elektrotechniek - 2VB

Wat breng je mee?
Vereisten:
- Minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig diploma met aantoonbare praktijkervaring;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands);
- Praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré bij beroepsgerichte vakken;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:
- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische vaardigheden en pedagogisch inzicht;
- Samenwerking- en communicatieve vaardigheden;
- Flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie.

Wat bieden we jou?
Een uitdagende omgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel, de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en de Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van een CV en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar: sollicitatie@dps.aw met een cc naar hr@epiaruba.com t.a.v. Het Bevoegd Gezag - Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, J.F.K. Education Center, Stadionweg 37.

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
+(297)525 8726 / 746 hr@epiaruba.com

Rubiella Toppenberg di FADA:

Aruba tin mester mas refuerso di ley pa baha e problemanan ocasiona door di bebe y stuur



ORANJESTAD (AAN): Manera cu tin un refuerso den ley, lo bira notabel cu problemanan di maneha auto riba nos careteranan bou di influencia di alcohol lo baha masha hopi mes. Esaki Rubiella Toppenberg di Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a duna di conoce den un entrevista recien cu DIARIO.

Den esaki, establecimentonan cu ta bende bebida alcoholico mester tin un rol grandi. Toppenberg a duna di conoce cu Fada den pasado a pasa tur bar y restaurant riba nos isla pa pone poster di conscientisacion pa no bebe y stuur. Sinembargo, esaki no a duna bon resultado pasobra despues di un siman ta bay controla no ta haya e poster mas. Segun señora Toppenberg, bar y restaurantnan ta mustra cu di berdad nan kier coopera, pero di otro banda nan no kier perde benta. El a agrega cu na diferente partinan di mundo, si un persona sali burachi di un bar y a comete un accident, e bar ey ta para responsabel. Esaki ta e refuerso di ley cu Aruba tin mester tambe pa baha e problemanan ocasiona door di bebe y stuur.

Entrevista cu Chiropractor Renato Van Putten:

Chiropractic Clinic Van Putten ta dedica mas enfoke na problema lumbar di adulto mayor







ORANJESTAD (AAN)--Matutino DIARIO a entrevista Chiropractor dr. Renato Van Putten, ken ta e prome profesional cu a introduci Chiropractic aki na Aruba, na aña 1990.

Renato Van Putten a studia na Colegio Arubano, unda el a gradua na aña 1984. Ora el a caba scol, inicialmente, el a bay den exterior pa studia pre-medicina, na Merca.

"Mi a bay universidad Christian Oral Roberts, eynan un di e deportenan cu mi a practica ta Judo, y mi a haya un problema cu lomba.

Mi no tabata conoce e profesion di Chiropractic. Aki na Aruba nos no tabata conoce esey y eynan mi a bin 'in touch' cu e profesion aki. Mi a wak con efectivo nan tratamento ta pa lomba, y esey a interesa mi.

Anto, a base di esey, mi a bay studia Chiropractic, na "Logan College of Chiropractic", Renato a relata.

Ocho aña di estudio a tuma Renato pa termina su carera y gradua den su interesante profesion.

"Den nos tempo nos mester a haci prome un pre-medicina. Nos mester a caba cu esey prome cual ta depende si bo por haci un social degree, cu ta cuater aña. "Y despues bo ta bay e Chiropractic School, cu ta cuater aña mas, pero ta a base di tres trimester. Pues, bo ta bay 12 trimester, mas of menos ocho aña di estudio", Renato van Putten a duna di conoce. Tocante den ki ramo el a specializa mas, el a comenta:

"Na cuminzamento di mi carera mi a haci hopi trabao cu deportistanan, mi a biaha hopi cu teamnan nacional, e temponan ay cu Comite Olimpico, Weganan Centroamericano, cu Baseball, Marlboro, y nos a biaha cu diferente team. Pero mientras edad ta bay pasando bo ta cambia di interes; pasobra ta bin otro specialistanan cu ta mas jong cu bo, mas update cu sport, y mi a bay mirando na e edad cu mi mes tin, ki problemanan nan tin, kico mi por ofrece na nos poblacion di mas edad. Ora mi a bay na edad, ki problemanan nan tin, y mi a atende cu ehercicionan pa hende di mi edad", Renato a señala.

El a agrega cu problema di desgaste di e lomba abao ta esun primordial den hende grandi, y ta dominante ya cu nos tur cu tempo ta bay haya esey door di nos estilo di bida.

"Nos ta sinta hopi, nos trabao ta exigi hopi patras di computer, cu añanan nos ta haya e problemanan ey. Na di dos, problemanan di neck y baho di e brazanan, pasobra un di e motibonan ta cu nos trabao ultimo 30 aña a bira hopi sedentario, sinta, bo ta bay computer, mientras antes bo ta haya hopi hende ta traha afo. Por ehemplo, ora mi a cuminza traha bo por bisa, 20% tabata hende di oficina, 80% tabata e carpinte, e mecanico, mesla, hendenan cu ta traha den casino, y despues di 30 aña el a cambia: 80% ta hende di oficina, y 20% ta otro", Renato van Putten a subraya.

Mas di e entrevista aki cu Chiropractor Renato Van Putten, den DIARIO su siguiente edicion.

Segun Francel Bernardus -Vice president di Sindicato SPA:

Castigo y boet mester subi pa uzo di smartphone den trafico

ORANJESTAD (AAN): Segun Francel Bernardus -Vice president di Sindicato SPA, Polis no ta baha tolerancia pero ta actua constantemente den trafico cu man duro y ta parti hopi boet na esnan cu ta kibra regla den trafico y core iresponsabel. Sinembargo e ta bisa den un entrevista recien cu DIARIO, apesar cu polis tin control activo riba nos careteranan, tin mester mas polis riba caya pa haci e accion di polis mas visibel.

El a menciona cu uzo di smartphone ainda ta un problema. Hopi automobilista ta uza nan cellular mientras nan ta stuur y ta causa accidentenan chikito pero tambe hopi biaha grandi. Esaki, segun señor Bernardus, e ta ripara hopi ora cu e ta maneha su vehiculo personal, hopi hende ta na smartphone mientras ta stuur auto, pero ora e ta den auto di polis, e no ta wak esaki mucho, pasobra chauffeurnan ta hopi atento pa polis y ta baha nan smartphone momento cu nan wak polis.



Un solucion cu e ta wak den esaki, pa polis cuminsa uza auto particulier pa haci control di uzo di smartphone den trafico. Y tambe e ta di opinion cu mester subi e suma di boet pa uzo di cellular, sea pa yamada of pa simplemente tene cellular den man mientras cu ta stuur .

Loke tambe lo yuda, segun señor Bernardus, ta sistema di tecnologia, cu ta trahando bon na Hulanda y otro paisnan, entre otro camara, na unda un persona ta haya boet directamente na cas pa entre otro velocidad halto. El a menciona cu tin mas proyecto na caminda, entre otro drones, pa yuda cu e control di trafico y haci'e mas eficiente.

"Nos ta bayendo riba e bon caminda. Sinembargo, personalmente mi ta kere cu e castigonan y boet mester subi, pasobra si e no subi, esnan cu ta kibra ley di trafico, y tin placa pa paga boet, nan lo sigui haci mesun cos despues", señor Bernardus a expresa.

Automobilistanan alerta ora di topa e persona aki cu movimento raro riba WVB Boulevard



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi, banda di 9:30 pm, por a mira un patruya di polis cu luz blauw y cora cendi riba Watty Vos Boulevard den area di Bushiri bayendo pa Eagle. Automobilistanan moviendo riba e Boulevard a nota un persona adulto mayor canando riba caminda, pero cada rato ta stop, ta sak un poco y ta haci comosifuera e ta buscando "algo".

Por a mira e patruya cende su luznan meymey caminda pa alerta chauffeurnan, y a papia algo cu e persona. Pa un rato trafico a stop di bin di pariba, debi cu e patruya di Polis tabata meymey caminda.

Esnan mirando a kere cu e agentenan lo a hinca e persona den nan patruya pa su siguridad y di demas automobilistanan. Kizas e lo a duna Polisnan un bon splicacion, y pesey nan a dicidi laga e persona keda asina riba caya, y sigui trece su mes y trafico riba e caminda ey na un peliger enorme. Na final di anochi, a tende cu toch nada grave a socede riba WVB Boulevard, pues e persona lo a sigui bon.

INFORMATION NIGHT
Leu Fo'i Cas
CU ROBBY SCHOUTEN
Learn all about the 17-day European adventure–itinerary, pricing, and travel tips. Ask questions and get ready for the journey!
JANUARY 22 7.30 PM - 9 PM
SIMAR BUILDING - SABANA BLANCO 36
Registration here:
+297 520-2080



Parlamentario Endy Croes ta haya Ministro Gerlien Croes un berdadero mentiroso

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes cu atencion a sigui e reunion publico di 17 di december 2025 dia cu Parlamento di Aruba a trata presupuesto di aña 2026. Na prome lugar tabata un berguensa cu un total di 10 Parlamentario di coalicion "NO" a hiba ningun palabra y no ta tuma nan trabao na serio. Pues nan a bira solamente "ja-knikkers" di gobierno y pa esey nan kier cobra un salaris pa luna. Sinembargo minister Gerlien Croes a bolbe wordo gara ta gaña. Banda cu Gerlien Croes a gaña Parlamento cu e mes a paga algun cien Florin pa e buelo cu el a realisa 19 di november cu un jet priva por a tuma nota cu Gerlien Croes no kier contesta Parlamento si su consehero Crystal Brown tambe a biaha cune den e jet priva riba mesun fecha. A resulta na final cu henter e discurso di Gerlien Croes tabata yena cu mentira y awe lo repasa algun di nan.

Gerlien Croes a coordina inventerisacion di infrastructura di scolnan: Minister Gerlien Croes a gaba cu un di su logronan unda el a coordina inventerasicion di infrastructura di scolnan na Aruba. Tin biaha ta dificil pa duna reconosemento na Gabinete Wever Croes 2 pero esaki ta un proyecto ancra den Landspakket cual DOW tabata bezig cune y tabata tin na final di 2024 tur scolnan di Noord finalisa pa continua den 2025 cu lo demas. Awor Gerlien a yora cu Hulanda pa ayudo unda TWO a bay di acuerdo pa manda mas capacidad. No ta problema si Bo kier pidi ayudo pero esey no ta significa cu e proyecto no tabata andando. Aki Gerlien a gaña Parlamento den dia cla.

Gerlien a gaña riba structura di salaris di docentenan: Gerlien a gaba masha hopi cu un "logro" pa lokual ta trata structura di salaris di docentenan. Gabinete Wever Croes 2 a laga un documento amplio atras na DRH traha pa expertonan inclusivo Directie Onderwijs y SIMAR pa un conseho final. A laga tambe 500 miyon di surplus pa por usa un parti pa ehecuta esaki.

Gerlien y su team a usa casi tur ingredientenan di e documento aki y a "tweek" un tiki



na dije pa yame su logro. Nos ta contento pa e docentenan pero a spera mas sinceridad di Gerlien enbes di mas gañamento. Pues gerlien a gaña atrobe.

Gerlien a gaña cu nationale zorgstructuur ta solamente di dje: Desde 1 di Juli 2024 Gabinete wever Croes 2 a entrega na TWO Hulanda e plan pa cu nationale zorgstructuur prepara pa Directie Onderwijs y expertonan cumpliendo asina cu palabracion den Landspakket thema G cu ta para pa Onderwijs.

Mesun documento aki Gerlien a revisa y a cambia algun "punt cu coma" na su gusto. Esey no ta significa cu e ta Bo logro y kier pretende cu Gabinete Wever Croes 2 no a haci nada. E flie ey no ta subi. Pues aki por mira e sed di odio y repudio y un caracter debil di desacredita tur hende pero usa nan mesun documentonan pa purba briya. Foei Gerlientjie.

Mirando bek atras tur su "logronan" cu supuestamente el a gaba cu nan den Parlamento anto riba un tono mal ansha ta continuacion di trabaonan eherse door di Gabinete Wever Croes 2. Nos a spera mas di "la mentirosa" Gerlien. Hopi scuma poco chuculati! El cortes no quita lo valiente!

Proyecto di CTR21 a wordo presenta na Ministro Gerlien Croes



ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Diaranson, Ministro Gerlien Croes di Enseñanza, a ricibi presentacion di 'onderzoeksdocenten' tocante e proyecto CTR21 representa pa dr. Gregory Richardson y Melendy Neuman.

CTR21 ta trata un proyecto pa maestronan di scol basico pa islanan di Caribe Hulandes. E ta un estudio basa riba practica cu ta trata di identifica formanan efectivo pa stimula un mentalidad basa riba investigacion entre docentenan di scolnan basico den Caribe Hulandes.

Tambe e tin como meta pa crea y comparti practicanan di investigacion inovativo na e scolnan participante cu e meta pa satisface e necesidadnan di alumnonan na e islanan aki.



Via e proyecto aki e maestronan ta desaroya habilidadnan pa haci investigacion den nan mesun scolnan pa asina contribui na desaroyo den scolnan. Na Aruba tin 3 scol cu a participa: Prinses Amalia, Xander Bogaerts y Colegio Santa Famia.

E proyecto mes ta un colaboracion entre Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Universidad di Curaçao Dr. Moises da Costa Gomez (UoC), University of St Maarten (USM), Universidad di Aruba (UA), y Nationaal Regieorgaan Onderwijsonderzoek (NRO).

Tres persona certifica pa haci uso di 'Odoo'

ORANJESTAD (AAN): E prestigioso compania di VCC International, a caba di finaliza un curso di e software popular di 'Odoo', na e personanan aki.

VCC International ta suministra no djis curso pa domina Odoo, cu ta domina maneho di negoshi cu a ser desaroya na Belgica, y ta inclui modulonan pa companianan maneha relacionnan cu clientenan, tambe con pa haci e-commerce, con pa produci cobranza, accounting, maneho di fabrica producto, operacion di warehouse, project management, y ta yudabo cu maneho di inventario. VCC ta suministra sosten tambe pa e software aki na Aruba.



Esnan cu a caba di ricibi nan certificado di Odoo ta como lo siguiente. Pa compania Kenegy a ricibi su certificado Michel Bello. Pa compania di Manpower 4U a ricibi nan certificado, Dianhdra Howell-Erasmus y Sharon Scholten. E curso a wordo duna door di Jerney Rebin.

Di 10 am te 9 pm y atardi tin Duro y Tsunami

MEP celebrando Dia di Betico den grandi 25 di januari venidero

ORANJESTAD (AAN): Secretario General di partido MEP ta recapitula un evento grandi cu partido MEP ta preparando pa celebra Dia di Betico 25 di januari venidero den combinacion cu 40 aña di Status Aparte.

Evento lo ta henter dia di 10:00 am te cu 9:00 pm. Lo inicia cu un Santo Sacrificio di Misa na Santa Cruz pa 8:00 am, y posteriormente pa 9:30 am lo pone flor na Statua di Betico Croes na Santa Cruz hunto cu Fundacion Betico Croes.

E celebracion lo ta henter dia iniciando desde 10:00 am na sede di MEP cu e tradicional koffiemorgen unda lo ta regalando bolo manera custumber. Ambiente di cah'i orgel di Rodney "Pachi" Werleman. DJ Alvin tambe lo tey pa pone ambiente.

Mesun orario di 10:00 am te cu 1:00 pm, lo tin un torneo di mini futbol di edad 6-8 aña. For di 2:00 pm te cu 5:00 pm lo tin un torneo di domino mientras henter dia parti paden tin un exposicion audio visual unda por mira videonan di Betico y su lucha y logro di Status Aparte-Nel y Evelyn, e 3 lidernan di MEP en conexion cu 55 aña di MEP.

For di 2:00 pm te cu 5:00 pm, riba escenario grandi lo tin un programa cultural. Di 6:00 pa 7:00 pm e banda Duro lo pone ambiente. MEP lo bay over 7:00 pm pa saca e ganador(nan) di e prome y segundo premio di su rifa esta 10.000 y 5.000 Florin cash. Alavez lo saca 10 doorprize y pa e doorprize e persona mester ta presente pa busca esaki mesora. Di 7:30 pm pa 9:00 pm, Tsunami lo ta den cas pa sera e actividad y celebracion.



Tentnan di cuminda: Dilanti sede di MEP lo cera e caminda y ta instala un total di 16 tent di entre otro bende cuminda, bende mata, bebida, artesania pa nombra algun. Despues di a reuni cu tur esnan cu lo ofrece nan cuminda y productonan diasabra ultimo nos a keda sorprendi cu e cantidad di variedad. Lo bay tin entre otro Mama Lina, Donnas Kitchen, Lilas Cuisine, Doris, Maureen y Mauchis pa nombra algun.

Por a tuma nota di e menunan hopi amplio: Aros con pollo, cabrito stoba, oxtail cu funchi, aros moro, concomber stoba, galiña stoba, Barbecue, Johnny cake, bacalao, sanger yena, chicharon cu patacon, arepa di maishi, carne asada, pan cu calco, chuculati pinda, cocada, pastechi, croquette, popcorns, pizza, nacho cu cheeze, postrenan venezolano, hot dog stand, 5 diferente sopi, snackbox, juice di tamarijn y mucho mas. Banda di e cuminda nan dushi tin tent cu lo bende mata, artesania y asina por sigui. Pues Pueblo di Aruba reserva dia 25 di januari pa asina pasa Celebra Dia di Betico den grandi cu nos. Danki Betico!

Parlamentario Otami Thomasia di AVP

Fundacion Contra Violencia Relacional a crece di refugio pa maneho integral contra violencia

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario di AVP, Otami Thomasia, hunto cu otro miembronan di Parlamento, recientemente a realisa un bishita di trabao na Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR). Como President di Comision Fiho di Asuntonan Social tabata un bishita particularmente positivo pa Thomasia di haya un organizacion cu a crece y evoluciona hopi mas leu cu su rol original como refugio. Awe, FCVR ta traha segun un maneho holistico y integral, basa riba cinco pilar di trabao, cu meta di atende violencia relacional y domestico di manera humano, sostenibel y cu respet pa dignidad humano.

Durante e bishita, representantenan di e fundacion a accentua cu violencia no ta un evento aisla, sino un problema social compleho cu ta toca bienestar emocional, siguridad, dinamica familiar y e confianza den comunidad. "Esaki ta precisamente pakico e maneho di FCVR ta asina importante. Nan no ta mira solamente e momento di crisis, pero henter e proceso prome, durante y despues," segun Thomasia.



FCVR no ta ofrece refugio solamente, pero tambe intake y orientacion, sosten psychosocial, prevencion y concientisacion. E fundacion ta traha estrechamente cu diferente instancia manera servicio social, salud, polis, husticia y organizacionnan di comunidad, cu meta di forma un cadena di proteccion pa victima, sin cu nan keda corta entre institucionnan.



Un punto cu a haya atencion special durante e bishita ta e trabao cu mucha. Mucha cu ta crece den ambiente violento ta hopi biaha normalisa abuso. Pa kibra e ciclo aki, FCVR ta duna terapia profesional pa mucha, pa yuda nan procesa loke nan a biba y pa siña cu violencia no ta normal ni aceptabel. Segun Thomasia, "inverti den bienestar di mucha ta inverti den futuro di Aruba."

Thomasia a pone enfasis tambe riba e importancia di comunicacion eficaz y continuo entre fundacionnan manera FCVR y gobierno. "Si nos kier logra meta real y duradero den combate di violencia, comunicacion cla, habri y basa riba confianza ta esencial. Gobierno mester tin oido pa realidad riba veld, y organizacionnan mester por comparti nan necesidad, reto y recomendacionnan sin barera," e parlamentario a bisa. Solamente door di dialogo structural y colaboracion honesto, por traha solucionnan cu ta realista y sostenibel.

E fundacion ta traha tambe intensamente riba concientisacion y formacion. Door di duna workshop na organizacionnan y profesional, FCVR ta yuda hende reconoce señal di abuso y sa con pa actua cu cuido, sin revictimisa e persona afecta.

Durante e bishita, a papia habri riba e tabu cu ainda ta existi rond di violencia domestico y relacional. Silencio y miedo ta laga hopi situacion keda scondi. FCVR ta traha pa kibra e tabu aki y pa manda un mensahe cla: papia y actua ta forma parti di proteccion.

Finalmente, Thomasia a indica e preocupacion riba e situacion financiero di FCVR. Aunke e fundacion ta ricibi subsidio di gobierno, e cantidad no ta mas adecua cu e realidad actual di nan amplio pakete di servicio. "Nos mester evalua di nobo con nos ta sostene organizacionnan cu ta carga un responsabilidad asina grandi den nos comunidad," Thomasia a bisa.

Violencia domestico y relacional no ta un asunto priva, sino un responsabilidad colectivo. E trabao di Fundacion Contra Violencia Relacional ta mustra cu solamente door di proteccion, prevencion y respet pa dignidad humano, nos por traha hunto na un Aruba mas sigur y mas husto pa tur hende.

Anselmo Pontilius:

"Ban para keto y bisa, den e cuater decadanan aki kico nos a haci bon y kico menos bon"

ORANJESTAD (AAN)-- Anselmo Pontilius, siguiendo cu e tema di 40 aña di Status Aparte, a reitera cu Aruba tin aworaki, mas of menos 110 mil habitante, di cual 20 mil ciudadano ta den edad riba 60 aña.

"Esaki ta un di e temanan cu ta toca nos, como pais pa atende. Pero nos a atend'e den cuater decada? E ta nifica cu awo ta un bon momento pa nos bin hunto, admiti kico nos a haci bon, menos bon, y caminda nos a faya.

Por ehemplo, Parlamento di Aruba no tabata suficientemente fuerte pa vigila gobernacion. Nos ta kere cu Parlamento mester a asumi y tin cu asumi, su rol mucho mas fuerte, y esey ta un di nos debilidadnan cu a conduci hopi biaha, cu nos no a cumpli cu tambe hopi biaha, cu nos no a cumpli cu cantidad di leynan; respet pa e Institucionnan cu ta duna bo conseho: Raad van Advies, Algemene Reken Kamer, pues Contraloria General, Banco Central y tur otro departamento di Gobierno cu t'ey pa duna bo conseho", Anselmo Pontilius a señala.

Pontilius a subraya cu no t'asina cu, como gobernante, ora cu e conseho no ta cumbini e, politicamente, e ora ey bo ta bent'e den bari di sushi.

"No por! Kiermen, si bo ta falta respet pa e Institucionnan, bo organonan, consecuentemente tin consecuencia pa e pais.

Den 40 aña, unda nos ta awe cu educacion? Educacion di un pais...Kiermen con hopi bo ta keda inverti den educacion. Educacion di bo pais, ta tanto esnan cu ta bay scol inda, ainda, pero e comunidad cu t'aki afo. E comunidad cu ta trahando. Con hopi ta sigui eduk'e riba su derecho y su obligacionnan. Con nos ta cu nos cultura, Nos Idioma Papiamento, con nos ta sigui promove un balor incalculable di tin bo mesun idioma, y con bo ta fortalec'e. E seguridad den bo pais, den sentido cu e ciudadano unda cu e ta biba e por sinti cu bo por drumi anochi trankil, y cu e no ta hay'e cu problema anochi, ora e ta subi caya, etc. etc. Nos ta mira con e crecemento di vehiculonan riba caya y e iresponsabilidad cu tin, nos no por generaliza, pero ta asuntonan cu nos tin cu atende y di e miho forma y no warda te ora cosnan pasa", Anselmo Pontilius a señala



El a agrega cu masha poco biaha nos ta para keto y bisa "Unda nos ta bay? Y eyden pa bisa "den e cuater decadanan aki kico nos a haci bon y kico nos a haci menos bon.

"E dañonan cu nos ta haci na nos naturaleza, e aumento di construccion no planifica, si un hende puntra cu nos ta cu e cumplimento di e ley di ROPV? Y nos lo bay na un otro etapa aworaki. Refineria ta un di e impactonan di ciere, y awo nos ta papiando di ruim up e refineria. Tur e posibilidadnan si of no di un segundo pilar di nos economia. Con leu nos ta envolve nos comunidad pa bisa, 'Ok unda nos kier bay e proximo 10, 15, 20 aña nos dilanti?" Anselmo Pontilius a resalta.

Presidente di comision Jennifer Arends-Reyes

Preparacion a cuminsa pa Aruba ta sede otro luna di IPKO 2026

ORANJESTAD (AAN): President di Comision di Asuntonan di Reino y Relacion Exterior di Parlamento di Aruba, Señora Jennifer Arends-Reyes a reuni siman pasa cu e comision di Commissie Koninkrijksaangelegenheden en Buitenlandse Betrekkingen (CKABB) di Aruba y griffie di parlamento pa oficialmente cuminsa cu e preparacionan pa e Interparlamentaire Koninkrijksoverleg (IPKO) 2026, cu lo tuma luga na Aruba den luna di februari 2026.

E Interparlamentaire Koninkrijksoverleg (IPKO) ta un reunion formal entre delegacionnan di parlamento di e paisnan cu ta forma parti di Reino di Hulanda, manera Parlamento di Aruba, Parlamento di Curaçao, Parlamento di Sint Maarten y Staten Generaal di Hulanda. IPKO ta tuma luga di forma rotativo entre e paisnan di Reino y tin como obhetivo fortalece dialogo parlamentario, cooperacion mutuo y comprension riba asuntonan comun cu ta toca Reino di Hulanda den su totalidad.

Durante e reunion cu CKABB, e presidente a subraya e importancia di IPKO como un plataforma esencial pa dialogo y cooperacion entre e parlamento di e paisnan den Reino di Hulanda. E prome discusionnan a concentra riba organizacion logistico, coordinacion interinstitucional y e temanan prioritario cu Aruba kier pone riba e agenda di IPKO 2026.

Entre e tema principalnan cu ta wordo considera pa e agenda di IPKO 2026 tin desaroyonan geopolitico reciente y nan impacto riba e Reino, bienestar y proteccion di studiantenan di Aruba y e otro paisnan cu ta studia na Hulanda, y e necesidad pa fortalece cooperacion den area di cybersecurity pa proteha institucionnan y infrastructura digital den Reino.





Segun e presidente, ta di gran balor pa Aruba di ta anfitrion di e reunion aki, ya cu esaki ta duna e isla e oportunidad pa fortalece su voz den discusionnan di Reino y pa mustra su compromiso cu cooperacion mutuo, respet y desaroyo sostenibel den Reino.

"IPKO ta un momento importante pa parlementarionan por discuti riba base di igualdad e reto y oportunidadnan cu nos ta enfrenta como paisnan den mesun Reino," segun Arends-Reyes. IPKO 2026 ta reuni delegacionnan parlamentario cu nan comisionnan relevante.

E preparacionan lo sigui den e proximo dianan cu reunionnan presencial y vitural adicional, tanto na nivel local como den coordinacion cu e otro pais di reino. Conforme e proceso ta avanza, parlamentario Arends-Reyes lo comparti mas informacion.

Habitantenan di Boneiro ta fada di problema di dump y ta exigi Den Haag haci algo

BONEIRO: Pa di dos biaha den un siman tabata tin un candela na e dump di Boneiro.

Apesar di e hecho cu Den Haag ta envolvi caba den busca un solucion, e habitantenan di e isla ta exigi pa politica di Hulanda rapidamente soluciona e problema, segun NOS.

Procesamento di sushi na Boneiro ta basta aña caba tin e habitantenan di e isla frustra.

E frustracion ta principalmente den e tardansa.

Pa hopi tempo caba ta wordo papia di posibel solucionnan, pero esey ainda no a contribui na cambionan concreto.

Segun fundacion Pro Lagun, cu ta e nomber di e parti di e costa unda e centro di desperdicio di e compania Selibon ta situa, e limite a yega.

E fundacion ta haya cu e problema di desperdicio ta demasiado grandi pa laga e bestuur di isla soluciona esaki su so.



Ministro Wever a duna sesion pa splica incentivo fiscal di Startersregeling

ORANJESTAD (AAN): Riba Diasabra mainta Oranjestad Incubator tabata tin un session encuanto oportunidadnan pa establece compania den Oranjestad.

Den cuadro di esaki tabatin un presentacion di e plataforma "New Oranjestad", y Ministro Geoffrey Wever a wordo invita pa comparti informacion encuanto e incentivanan fiscal cu ta cay bao di e Startersregeling.

E incentivo aki ta bay pa e incubatornan y e comunidad di Impact Hub Aruba y tambe e incentivanan fiscal pa desaroya e propiedadnan den centro di Oranjestad.

E trabaonan di "New Oranjestad" ta sigui avanza, cu e lema "Playa ta renace".







Update di Historia

Aruba awo tin un Seccion di Guera den un Biblioteca na Merca

Den Madlyn & Paul Hilliard Research Library

Skirbi pa: Adolf 'Dufi' Kock
Escritor y Historiado



***The National WW2 Museum** unda e Madlyn & Paul Hilliard Research Library ta situa.*

Door di mi contacto continuo cu e Mericanonan cu a traha na Lago y biba den Lago Colony, desde e cierre di Lago, a lo largo nan a haci mi nan reportero aki na Aruba. Un di nan periodico hopi popular cu ainda ta existi ta The Aruba Chronicle cu mi ta mantene nan bon informa riba e desaroyonan di nos pais y principalmente riba e luga unda nan a lanta of biba, esta Lago Colony, un luga cu nan ta stima masha hopi. E dos personanan responsabel pa e Chronicle ta: Sra. Ginger Bassett y Sr. Frank Barnes.

Na July aña pasa un di e señoranan, Sra. Eleanor Phillips, lesando tur mi contribucionnan na e Chronicle aki, specialmente riba e Di Dos Guera Mundial, a puntra mi si mi a yega di haci contacto cu e National WWII Museum na New Orleans, Louisiana, Merca. E ta un miembro y donante di e museo. Mi contesta tabata negativo. El a bisa mi lo ta un bon idea pa acerca nan pa wak si mi por contribui cu potret, historia y video pa lanta un Aruba WWII Section den nan museo. Eleanor ta hopi interesa pa motibo cu e ta sinti hopi orguyoso cu su tata a traha na Lago y hasta sirbi como supervisor controlando e blackout durante e guera.

Dia 26 di juli, 2025, mi a haci mi prome acercamento y pa mi sorpresa nan a bisa mi cu nunca nan a tende cu Aruba tabata involvi den e Di Dos Guera Mundial, nan no tin nada di Aruba. Ora mi a bisa nan cu Aruba, nos refineria Lago y su hendenan a hunga un rol hopi importante den e guera y si no tabata pa motibo di e 100 octane aviation gasoline cu Lago tabata traha y manda pa e aliadonan, nunca nan por a sobrevivi di e guera desastroso aki. Mesora nan a pidi mi cuminsa manda loke mi tin y nan lo ta hopi contento pa forma un Aruba WWII Section sigur.

Mesora mi a cuminsa manda nan historia (press release na Ingles), potret y video. Pero a lo largo, nan a dicidi pa lanta e Aruba WWII Section den nan Madlyn & Paul Hilliard Research Library cu ta e luga destina pa e materialnan aki. Tur informacion cu mi a manda te awo ta wordo considera como filenan di libreria, kier meen cu, mientrastanto nan lo ta obtenibel pa investigadonan interno y a peticion pa externo.

Mientrastanto nan lo no ta den nan catalog publico pa motibo di espacio den nan database. Nan a pidi mi pa haci e anuncio cu nan tey.

Mi a caba di ricibi un confirmacion cu e proceso ta andando hopi bon y nan ta hopi contento y satisfecho cu mi a duna atencion y bira un donante pa nan museo. Awo, no solamente nos tin un seccion di guera den un museo grandi, bon reconoci y recomenda, pero ta duna e posibilidad pa nos plama e noticia, fuera di nos frontera, riba e importancia cu nos isla, Lago y e empleadonan a hunga y tambe duna acceso na tur esnan cu ta desea di haci nan investigacion afo di Aruba.

Awe mi a abona y cuminsa ricibi nan newsletters. Nan website: The National WWII Museum: **http://www.nationalww2museum.org.**

Manera conoci, tur aña, dia 16 di februari, mi ta manda un press release pa tur media pa sigui informa nos hendenan tocante e Di Dos Guera. Wel, awo mi a dicidi di bay mas leu di nos frontera pa laga hendenan di afo sa di e efecto di guera aki na Aruba.

Na aña 2024 tambe mi a ricibi un yamada for di Hulanda di Srta. Patricia Cronie, un journalist di Television Hulandes pa nos traha un filmacion aki di e guera pa e mesun motibo di no sa e rolnan importante aki.

Dufi Kock, Escritor y Historiado
17 di Januari 2026

Tradicion
ta conecta nos
SETAR
Sponsor Oficial

Diamars y Diaranson tin Pre-Finals di Aruba Soca Monarch 2026 y ta den Centro di Bario Brazil



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman, Stichting MUSICA cu ta organizando e evento grandi di Aruba Soca Monarch 2026 pa Carnaval, a aclarea cu nan evento di Pre-Finals lo no ta den Carnival Village. Solamente e anochi final di 31 Januari 2026, lo ta den Aruba Carnival & Entertainment Village.

Tanto Diamars 20 di Januari 2026, y tambe Diaranson 21 di Januari 2026, e Pre-Finals lo bay ta den Centro di Bario Brazil. Cada anochi lo cobra 25 Florin pa entrada, y su bo cumpra package pa tur dos anochi, e ta solamente 35 Florin.

Lo tin un total di 14 banda y 60 artista ta competi. Algun persona tin duda si lo caba na tempo tur anochi cu asina hopi banda y artista. Sinembargo MUSICA tin confianza cu nan lo bay vlot cu tur cos.

Diamars 20 di Januari, e gruponan participando ta (1) Duro, (2) Hot Ones Band, (3) Groove Masters, (4) Tsunami, (5) OREO, (6) Suona, y (7) N'Fuzion.

Diaranson 21 di Januari, e gruponan participando ta (1) Zeta Band, (2) Buleria, (3) D'Nova, (4) Youth Xtreme, (5) Avanti, (6) Good Times Band, (7) Shine Music.

Esnan cu kier mira e evento riba TV na cas, e ora bo tin di busca e pakete yama "Soca in your Backyard PPV", y bo ta haya tanto Pre-Final y tambe Final pa mira, y esey ta costabo 99 Florin. Tin di manda un WhatsApp cu tur bo detaye na 525-1002. Si acaso bo kier mire riba bo Tablet, SmartTV, Computer of Smartphone, e ora bo tin di pidi esaki via website: ppv.setarcode.aw

Na e websit ey bo tin di uza un credit card.

Ambos anochi di Pre-Finals ta programa pa cuminza pa 8:00 pm.

ARUBA Programa Carnaval 72

Diamars 20 Januari 2026 - *Centro Bario Brazil* ~ 8:00 pm
Pre-Finals Soca & Monarch

Diaranson 21 Januari 2026 - *Centro Bario Brazil* ~ 8:00 pm
Pre-Finals Soca & Monarch

Diabierna 23 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 8:00 pm
Kassav' Concert - "Night of the Hit Makers"

Diabierna 30 Januari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan preparatorio y Basico)*

Diabierna 30 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
MUSICA Fundraising Event

Diasabra 31 Januari 2026 - *Bubali/Noord* ~ 3:00 pm
Parada di Mucha na Noord

Diasabra 31 Januari 2026 - *Carnival Village* ~ 7:00 pm
Aruba Soca Monarch Grand Final

Diadomingo 1 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 2:00 pm
Parada di Mucha na Oranjestad

Diaranson 4 Februari 2026 - *Bubali-Noord* ~ 7:00 pm
North International Sunset Parade

Diabierna 6 Februari 2026 - *Oranjestad* ~ 10:00 am
Parada Escolar Oranjestad *(Scolnan Secundario y Avanza)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 10:00 am
Parada Escolar San Nicolas *(Scolnan Secundario)*

Diabierna 6 Februari 2026 - *Savaneta* ~ 8:00 pm
Parada di Mascarada Savaneta

Diabierna 6 Februari 2026 - *Convention Center* ~ 9:00 pm
Kiwanis Club of Palm Beach Masquerade Party

Diasabra 7 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 3:00 am
Jouvert Morning Pajamas Parade

Diadomingo 8 Februari 2026 - *San Nicolas* ~ 1:00 pm
San Nicolas Grand Children Parade

Tin luga pa participa den Grupo di CB Noord pa Paradanan di Mucha den Carnaval



ORANJESTAD (AAN): Bon noticia pa muchanan! Grupo di Carnaval Centro di Bario Noord tey bek atrobe e aña aki! E aña aki nan ta celebrando e di 59 Carnaval di Mucha di Noord.

E grupo ta sumamente orguyoso di nos Reina Infantil Noord, Amélie Koolman kende a gana e corona di Reina Infantil di Aruba su Carnaval. E tema di grupo di Carnaval ta "Un Atardi Feliz" y lo concentra e.o. riba cartoons. E tema di e massa ta "Tweety y Sylvester". Nan ta participando den tur 3 Parada di Mucha y participacion den massa ta 200 Florin pa cada mucha. Nan cede na Centro di Bario Noord ta habri di dialuna pa diabierna di 6or pa 9or di anochi. Pa mas informacion por tuma contacto cu Nicolina na 562-0528.

Hopi amigo y conocirnan a bay despedi di fotografo Gina Burleson-Werleman















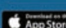




ORANJESTAD (AAN): Diasabra atardi ta un multitud di persona a acudi na e kapel di Aurora Funeral Home pa asina despedi di Darlise Jeanine Burleson-Werleman, miho conoci como Gina. E conocido fotografo di tur tempo di DIARIO cu tabata hopi activo den mundo social, mundo carnavalesco, y tambe deportivo.

Gina a bay cerca su Creador na un forma inespera, y su famia sigur a aprecia tur e muestra di condolencia den e atardi aki. Por a mira presencia di e.o. Prome Ministro Mike Eman y tambe diferente Parlamentario cu a pasa mustra nan compasion cu famia y amigonan.

E respons tabata na encargo di Pastoor Jairo Maduro, kende tabata conoce Gina tambe cu contacto regular. Despues di esaki, Gina a wordo poni na su ultimo lugar di sosiego cu ta den Santana Catolico na Santa Cruz. Gina tabatin 59 aña di edad, y cu Todopoderoso dune sosiego eterno.

BUY 2 MEDIUM BBQ CHICKEN
OR
2 TOPPINGS PIZZAS
AND GET CHOICE OF
BREADSTIXS | CINNASTIXS
16 PCS PARMESAN BREAD BITES
3 MARBLED COOKIE BROWNIE
FOR
FREE
FOR 45.00 AWG
STA CRUZ 585 0333
PALM BEACH 586 0333
PARADERA 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
ORDER AT DOMINOSARUBA.COM



Parada di fantasia tabata bunita y colorido























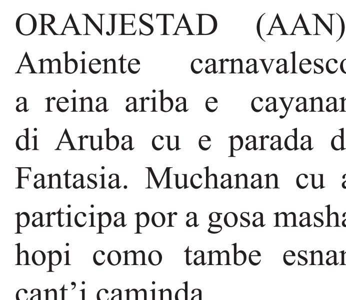








ORANJESTAD (AAN): Ambiente carnavalesco a reina ariba e cayanan di Aruba cu e parada di Fantasia. Muchanan cu a participa por a gosa masha hopi como tambe esnan cant'i caminda.





Autora Eva Rusz a lanza su buki 'Dare to Change your Life'





ORANJESTAD (AAN): E conocido psicologo, psicoterapista cognitive, y autor sueco Eva Rusz riba Dia-anson siman pasa a lanza su buki nobo 'Dare to Change your Life' na Biblioteca Nacional.

E storia cautivador ta inspira pa su experiencia personal y profesional na Aruba. E evento lo celebra e buki inspira pa e biahe personal y profesional di Eva na Aruba, y su experiencia di acepta cambio den un mundo multicultural.

Eva a enamora di Aruba, di su beyeza, su hende y su cultura, y a regresa aña tras aña pa skirbi y reconecta. Finalmente, el a construi un cas, a habri su consultorio, y a bira un psicologo di confianza den comunidad.

Pero manera cu Eva a descubri, cu bishitando un isla y construi un bida riba dje ta dos cos hopi diferente. Bao di e superficie di One Happy Island, el a bin topa cu retonan cu nunca el a imagina, for di problemanan cu Inmigracion cu a lage keda den situacion di ilegal dos biaha, te cu momentonan di corupcion, traicion, y hasta peligro. Sinembargo via di cada prueba, el a logra haya compasion y un meta. El a cuminza rescata cachonan di caya, descubri e fauna unico di Aruba, y braza e espirito multicultural caluroso di e isla.

Aunke su buki ta basa riba experiencianan real di bida, e ta dirigi pa entretene y inspira personalmente, no como un documentario factual. E buki ta ofrece lectornan un exploracion atractivo y stimulante di e auto-descubrimento, curashi, y transformacion. Skirbi cu na forma genial, y yen di informacion, e ta encurasha lectornan pa acepta cambio y mira bida for di perspectivanan nobo.





E evento di lanzamento ta inclui un introduccion di e autor, y firmamento di buki. El a haci entrega di copia di e buki tambe na directora Astrid Britten di Biblioteca Nacional.



Di dos siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: 1 Samuel 15,16-23;
Salmo: 50;
Evangelio: Marco 2,18-22;

"Mester basha biña nobo den saco nobo."Marco 2,22

E hudiunan ta observa otro ayunonan tambe cu ta expresionnan di duele y penitencia e.o. pa prepara pa un fiesta, pa pidi Dios su gracia. Nan por dirigi na Dios cu un actitud di humildad y pidi pordon. Hesus no a inclui e practica aki den su discipelnan y e discipelnan di Huan y e fariseonan cu a scuch'E a keda sorprendi. Nan tabata pensa cu Hesus ta laga un parti hopi importante di enseñansa afo. E contesta di Hesus tabata cla; segun e profetanan di Israel, e esposo ta Dios mes, y ta manifesta su amor pa e hende. Hesus ta mustra aki su divinidad y ta bisa cu e discipelnan ta amigo di e esposo. Awendia nos ta sigui e enseñansa aki di Hesus, nos ta yuna den "desierto" pa prepara pa nos bida den Hesus y pa fiestanan grandi di Iglesia. Nos oracion ta wordo fortalece cu ayuno. Mester cuminsa un bida nobo, un spirito nobo pa por practica loke Hesus a siña nos, sino e rutina y keda conforme cu loke ta impidi nos pa acerca Dios cu humildad.

Oracion: Señor, duna nos e virtud pa cuminsa un bida nobo y acepta Bo enseñansa como fundeshi di nos bida. Laga nos ayuno cu nos ta mustra di pafo, expresa nos sacrificio di paden. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Segun Rubiella Toppenberg di FADA:

Speranza pa cambio ta keda den e muchanan

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) ta sigui cu campañan di conscientisacion di no bebe y stuur y ya a drenta scolnan rond di Aruba cu e programa Carousel enfocando riba Carnaval y alcohol. Pa loke ta trata medionan social, Rubiella Toppenberg di FADA, a menciona cu esakinan tambe lo ta dorna cu informacionnan di campañan di conscientisacion. Y Bo Amigo Responsabel (BAR) lo ta presente den actividadnan di Carnaval, riba entre otro pantayanan den parada.

"Campañanan di conscientisacion ta eyfo, e informacion ta eyfo. Ta keda den man di ciudadanonan pa tuma e decision responsabel y percura pa un amigo responsabel pa stuur y hiba nan cas", señora Toppenberg a enfatisa den un entrevista recien cu DIARIO.

Sinembargo, Toppenberg a menciona cu e speranza ta keda den nos muchanan. Na



momento cu Fada acerca nan na scolnan cu programanan atractivo manera Carousel y BAR, nan ta hopi consciente di loke Fada ta conta nan. Di otro banda, e muchanan tambe ta conta hopi cos cu ta trece asombro y tambe preocupacion.

Segun señora Toppenberg, door cu nos muchanan ya ta mira hopi cos cu ta sosode relaciona cu stuur y uzo di alcohol, y e campañanan di conscientisacionnan cu ta yega cerca nan, nan lo crece pa ta e cambio. Esaki ta pasa tambe den nos hobennan cu a ricibi e mensahenan di conscientisacion desde nan ta mucha, y awo nan ta consciente y ta tuma turno pa ta BAR ora nan sali den grupo.

Na final di dia, Toppenberg ta enfatisa, si bo ta bebe, no stuur. Esaki ta keda e mensahe di FADA, especialmente den e temporada di Carnaval.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diasabra 17 Januari 2026
— Diadomingo 18 Januari 2026

DIARIO	KORSOU	Lotería Santo Domingo	CAT4CHI		ZODIAC	LUCKY 3
Diasabra	*Diasabra*	Diadomingo Anochi	Diasabra Merdia	Diasabra Anochi	Diasabra Merdia	Diasabra Merdia
8954	4287	8832	8695	8976	1310 Scorpio	860 X2
8502	0961	2919	5364	3309		
5397	9184	1111	5086 FP	7984 X2	Diasabra Anochi 4154 Scorpio	Diasabra Anochi 321 FP
Diadomingo	*Diadomingo*	SUPER 4 Diasabra 0918		Diadomingo Merdia	Diadomingo Merdia 7661 Scorpio	Diadomingo Merdia 432 X3
9373	7426	Diadomingo 6342		5564		
6137	3626			3041		
8726	5186			9290 X2		

BIG 4 — Diasabra: Merdia X3 5244, Anochi X2 3195; Diadomingo Merdia FP 1399

DFF — Diasabra: Merdia 7676, Anochi 2987; Diadomingo Merdia 9723

LOTTO DI DIA — Diasabra 06-12-18-24-30; Diadomingo 08-20-21-25-30
Siguiente jackpot: 66.000 Florin



RESULTADO

— Resultado di Diasabra 17 Januari 2026 —

06 07 20 25 29

Free Letter: i

1er Premio:	Tin	1 ganador *(Afl. 190.000,=)*
2do Premio:	Tin	0 ganador di Match 4+
3er Premio:	Tin	6 ganador di Match 4
4to Premio:	Tin	158 ganador di 12 Florin

Joker 30

Siguiente sorteo: 21 Januari 2026
Premio di jackpot: **Afl. 100.000,--**

BUSCA PALABRA

D R V I Z T O I E D E S
A M E B H S E R S E S U
O I O I H A N D C A E A
U T R O E V A A R A I O
O I G D E R T M A E D I
O G A I R E U E E I B D
D A N V T S R T N I S E
E C I E O N A S E U A N
E I Z R A O L I T H H T
E O A S A C E S S U E I
M N E O E A S O O M T F
D A D V M O A C S A O I
A N N R I O I E V N R C
P R E O C U P A S O P A

Ecosistema	Naturalesa	Identifica	Berde
Biodiverso	Conserva	Mitigacion	Proteha
Preocupa	Organiza	Sostene	Humano

Tin un solo ganador di 190 mil di Lotto 5

ORANJESTAD (AAN): Riba Diasabra anochi e sorteo di Lotto 5 a produci e numbernan 06, 07, 20, 25, y 29.

A resulta cu tabatin un solo ticket ganador cu a bay cu e jackpot di Lotto 5.

Esey nifica cu tin un ganador di e premio di 190 mil Florin.

Entrante awe ya caba e por pasa cobra su premio na oficina di Lotto 5. Un bon suma pa Carnaval ta hopi mihor.

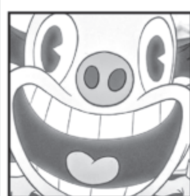
Jackpot di Lotto 5 a bay bek awor na 100 mil Florin.

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

								3
			1			9	4	
3						7		
1					6			8
	6		2					4
7					8			6
	2		8		3			
	4			6	1		8	
8	7		9			6		

Difficulty: ★★★★★ 2-19



Hari Un Tiki

Dos bisiña a topa otro y ta combersa:
-*"Bo sa bisiña... lagami informabo cu mi casa a huy cu mi mihor amigo..."*
E otro a bise:
-*"Den serio bo tin'e? Y ta ken ta e mihor amigo ey?"*
Aki e bisiña a contesta:
-*"Mi no sa, pero di awe padilanti e ta mi mihor amigo".*

Solucion Anterior

9	2	5	6	8	3	1	7	4
4	1	7	2	5	9	6	8	3
3	6	8	1	7	4	2	5	9
7	4	1	9	2	5	3	6	8
5	9	2	3	6	8	4	1	7
8	3	6	4	1	7	9	2	5
2	5	9	8	3	6	7	4	1
1	7	4	5	9	2	8	3	6
6	8	3	7	4	1	5	9	2

Difficulty: ★★★★ 2-17

EMERGENCIA NA ARUBA

Dialuna 19 Januari 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833

PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181
Telefon: 586-4010



ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—19 Januari 2026
Solo ta baha: 6:34 p.m.
—20 Januari 2026
Solo ta sali: 7:06 p.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Dialuna 19 Jan. 2026:
Caribbean Princess:
(09:00 - 22:00)
—Diamars 20 Jan. 2026:
MS Renaissance:
(09:00 - 18:00)
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
—Diaranson 21 Jan. 2026:
Queen Victoria:
(08:00 until Thu 22nd)

DIARIO



Loke Tempo ta Mustra....

•• Extension di area di presion halto riba Atlantico lo ta e factor dominante pa tempo den region. Esaki lo sostene un biento modera te basta fuerte, y fuerte te posibelmente duro den rafaga. Aire local por yta humedo y pesey ta trece awacero local.

•• Biento di pariba entre 20 y 39 km/h, cu rafaga te 61 km/h. Condicion di lama ta cu ola ta modera cu altura di pa 3 pa 7 pia.

For di DIASABRA 8'or mainta te DIADOMINGO 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **30º** C. Yobida: **2.0** mm.
—Minimo: **24º** C.

•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **30º** C. Yobida: **1.0** mm.
—Minimo: **24º** C.

•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **30º** C. Yobida: **1.8** mm.
—Minimo: **25º** C.

Ley di trafico mester manda señal mas fuerte pa cambio di comportacion

• Mester adapta e Landverordening Wegverkeer



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario John Hart ta duna merito na maneho di husticia den e ultimo dianan, caminda por mira un presencia mas intensivo di cuerpo policial como parti di e refuerzo di control riba regla di trafico. E presencia visibel di polis ta contribui na mas ordo, prevencion y un mayor sentimento di siguridad riba caminda. Sin embargo, segun Hart, control so no ta suficiente pa enfrenta e problema serio di accidente di trafico, specialmente den caso di hit and run.

"Control, conscientisacion y un ley mas fuerte mester bay hunto pa manda un mensahe cla: hit and run no ta aceptabel riba Aruba y lo ta castig'e duro. Parlamento tin un rol importante y tin cu asumi su rol den esaki. Nos mester mas cu solamente multa y control," segun Hart.

Un cambio di comportacion colectivo den trafico ta rekeri conscientisacion pa fortalece mas e sentido di responsabilidad y norma den trafico.

P'esey ta necesario pa adapta e Landsverordening Wegverkeer (LWV). "Durante nos prome vragenuur di 2026 den Parlamento cu fraccion di AVP a yama, minister di husticia a elabora tambe riba e Landsverordening Wegverkeer y cu un comision lo bin cu diferente recomendacion den cuadro di mehoracion di siguridad di trafico. Esun principal cu ta resalta ta cu mester bay aumenta e castigo pa accident den trafico," Parlamentario Hart a splica.

Den practica ta resulta cu e castigonan actual pa hit and run no ta suficiente severo pa preveni e tipo di conducta aki. Ta un echo cu Aruba tin hopi auto riba caminda, cu e fluho di trafico diario ta hopi halto y tambe cu e comportacion di automobilistanan, teniendo na cuenta e diferente accidentnan den trafico, mester di un cambio di direccion. Parlamento di Aruba tin un rol pa asumi aki.

Hart ta kere cu un cambio urgente di e Landsverordening Wegverkeer ta na su lugar pa subi considerablemente e castigo pa bandona luga di accidente. Esaki mester inclui aumento di castigo di prizon, prohibicion mas largo pa maneho y multa mas pisa, specialmente ora tin lesion serio of fayecimento.

Parlamentario Hart a solicita un reunion den comision di husticia cu Directie Wetgeving Juridische Zaken pa asina atende e topico di wetgeving en general y lo enfoca riba e Landsverordening Wegverkeer en specifico.

"Siguridad den trafico ta un responsabilidad comparti, cada persona; di un automolista cu mester ta consciente cu e no por bebe y conduci, pa cu cuerpo policial cu tin cu aumenta control di nos trafico, pero tambe un parlamento cu tin cu habri e debate si leynan actual ta manda e señal debido. Tur esaki ta forma parti di responsabilidad comparti pa asina por mehora siguridad den trafico," Hart a declara.

Ministro Gerlien Croes a felicita Rey Tumberito y Reina di Tumba Hubenil



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi huradonan a dicidi den e competencia di Tumberito y tambe Tumba Hubenil, cu como Rey di Tumba Infantil ta bira Jaymerson Kelly. Reina di Tumba Hubenil a bira Melody Franken.

Ministro Gerlien Croes tambe tabata presente y aki por mire ta felicitando e ganadornan cu nan titulo, cu ta un demostracion con duro nan a prepara pa e Festival aki, y cu a ricibi apoyo grandi di fanaticonan. Tambe a nota cu Ministro Croes a manda felicita Aruba tambe, debi cu "esaki ta nos futuro musical".

\# Analisis

E crisis di autoridad, legitimidad, burocracia y distancia

— Parti 2 —

Skirbi pa: Gerick Croes LL.M. BEc

Den Part 1, di e articulo nos a elabora den liña grandi riba e introduccion di professor Verbrugge (despues referi como; Verbrugge) su buki titula "Gezagscrisis". Den e segundo parti aki lo nos kier highlight algun punto interesante for di e contenido di su capitulonan.



Den su promer capitulo Verbrugge ta pone enfasis riba e legitimidad di e autoridad. Esun cu tin e autoridad tin algo di bisa, na un manera cu otronan lo tende di dje. Bo por mira autoridad for di e angulo di bestuurskunde (e sciencia di adminitracion publico), pero esei no ta e perspectiva cu e ta analisa. Importante ta pa haya contesta riba e pregunta con autoridad ta origina. Eynan Verbrugge ta bay diep den teoria di Aristoteles, cual defacto ta describi e ser humano como un elemento politico. Segun e teoria aki e ser humano lo prefera di biba den un sociedad cual tin bon lidernan cu capacidad di compronde e sociedad y guie den un bon rumbo.

Hopi importante ta pa e lider tin caracteristicanan sobresaliente. E virtud principal di un bon gobernante mester ta su rectitud y integridad. Tur loke e haci mester tin un seyo di imparcialidad cu enfasis riba rasonibilidad y honestidad. E virtud cu ta garantisa imparcialidad ta curashi, esta curashi pa señala y resolve casonan cu no ta aceptabel den un sociedad. Esun cu ta sobresali como lider mester ta prudente, posee conocimento den practica y mester sa kico ta biba cerca pueblo.

Burocracia: Segun Verbrugge e sentimento di con un bon lider of e lider ideal mester ta por bay perdi door cu un gobierno ta bira un burocracia. Un burocracia ta un sistema di organizacion den cual trabaonan ta dividi den diferente nivel y departamento, cu regla y proceduranan cu ta defini den forma hopi estricto. Den liña grandi e ta basa riba documento, hierarchia y regulacion pa haci tur cos den un manera formal.

Den e contexto aki Verbrugge ta subraya cu un persona por gana e confianza di un cierto grupo den comunidad, si e tumanan interes na serio y scuchanan. Kinan ta unda e ta señala cu ciudadanonan ta anhela un gobierno cu ta interveni ora cosnan ta bayendo robes. Un gobierno mester percura pa ordo pero simultaneamente mester por tin libertad pe ciudadanonan. Kiermeen un bon gobernante mester por crea un balansa entre impone unda cu ta necesario y libertad di e ciudadano unda cu ta posibel.

Gobierno distancia di pueblo: E caída/falta di autoridad di un gobierno tin di haber cu gobierno ta distancia su mes for di e pueblo. Gobierno ta haci su trabao y controla via un oficina, pero den mesun rosea e gobierno ta perde e pueblo for di bista. Tambe e ta subraya cu no tin un storia en comun mas y un base cual e gobierno ta trahando pe. Den ki direccion bo kier bay? Kico ta hustificacion pa cierto decisionan? Adicionalmente Verbrugge ta reitera cu gobierno den ultimo tempo a laga hopi cos den man di comercio cu consecuencia cu "maneha na banda" ta bira complica. Door cu gobiernonan a bira demasiado centralisa e contacto cu pueblo a bay perdi.

Verbrugge ta enfatisa cu centralisacion di un gobierno automaticamente lo hiba na un burocracia. Verbrugge ta señala algun area den cual gobiernonan no ta stabil. Ta carece entre otro di conocimento cognitivo. E Gobierno ta steun y depende riba conocimento. Esaki no ta wordo considera robes, pero consecuentemente e gobierno ta perde pueblo for di bista. E transicion rumbo sostenibilidad ta wordo logra pa medio di incentivonan financiero. Di e manera ey placa ta bay den saco di esnan rico, mientras esnan economicamente menos fuerte no por participa na e desaroyo sostenibel.

Los di e puntonan señala, Verbrugge den su buki ta menciona y splica den detayes e falta di moralidad y e bashi den sociedad di parti gobierno. E temanan aki y mucho mas lo wordo trata den e Common Good Expo cu lo tuma lugar dianan 29 y 30 Januari na Seaport Conference Center. Pesey e ta asina importante pa ciudadanonan interesa den e Bon Comun asisti y participa den e sessionan aki.





Sabiduria den nos alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Shonnan, saludos! E "Hoorzitting" a tuma lugar Diahuebs dia 15 di Januari ultimo, un dia despues cu nos dushi y bunita Mama Petronilia Mercedes Bergen Tromp a cumpli 3 luna cu e no tey mas cu nos fisicamente. Negligencia na Hospital a causa su morto na cas despues di un siman bek na cas fo'i hospital e.o. e no por a guli mas y despues di mas o menos 2 siman, nos Papa a siguie di tanto verdriet y tristeza. Nan tabata cu mi cu nan Dushi consuelo.

For di ariba nan a guiami na e Hoorzitting cu un panel di 5 persona, cu Dr. Dave Lacle nan tabata 6 y mi persona Ruthy acompaña y sosteni pa amigo y super excelente Dokter Ike Posner. Nos a expresa di curason firme e puntonan cu nos a keha di nan, den cual nan a faya barbaramente y a dialoga un rato cu Dr. Lacle kende a splica su banda di medaya. No tur cos tabata cuadra ni convincente, mirando cu algun di e tratamentonan y fechanan no tabata cuadra cu splicacion di su curason si, cu lo a cay bao di otro zaalartsnan y of chirurg, pero e punto cu ta keda, cu, pakico tanto infuus cu glucose y pakico tanto pilder di calmante durante dia, riba cual ningun a duna nos un contesta. Pakico opdracht duna via telefon y bisa cu 'Dokter ta druk'. Y nos lo of lo no haya mas contesta tampoco probablemente den un carta cu nan ta bay manda pa nos cu mencion di y of algun cambio y of maneranan di mehoramento den Hospital. Esey lo no yuda nos na nada, pasobra palabra bunita no lo ta mescos cu bon accion tuma.

Pueblo kier mehoracion y cambio den nan maneho di cuido y duna atencion. No promesanan talbes fofo riba papel. Ya ta pa basta tempo mas di nos grandinan a wordo neglisha y of no bon cuida den hospital causando nan morto . Y te ainda nan ta sconde tras di nan protocolnan di nenga famia e medisch dossier cu por haya inzage riba dje riba nan computer, pero nan no ta bisabo esey. Y nan no por a bisa si lo manda un carta tambe pidiendo disculpa na famia pa nan fayonan. Nada di esakinan por trece nos mama y tata bek na bida. Nos punto cu nos a ripiti na nan ta, pa NO laga e cosnan aki ripiti cu otro di nos grandinan. Nan a cuminsa un crenchi bruha bisando un fecha cu no ta e fecha cu mi keho na nan a wordo entrega. Y un otro fecha cu e carta di keho manda pa e zaalarts Dirk Tempel. Nan a bay bek den tempo usando e fecha di 1 di September, mientras mi keho a wordo entrega oficialmente dia 13 di October. Kico nan kier tapa y of sconde? Ufffffffffff. Anto no ta profesionalnan trahando?

Nos a bisa nan cu aki den no tin ganador. Ami a perde mi mayornan y nan a perde e confianza di pueblo. AZV tambe a perde, pasobra dokternan no por cumpli cu nan promesa di yuda sana, cuida y salba pasobra tin cu baha gasto? Pero cu nos por ta Vencedornan cu Cristo den nos bida ora nos stima, cuida, pordona, yuda y haci bon cu su mandamentonan na mente te na unda permiti pa comunidad. Nan kier a graba e Hoorzitting aki, pero nan no tabata kier pa nos a grabe tambe. Wel, aunke ningun e ora a graba, mi ta sigur cu nan lo a haci algo den un otro forma, mirando tur e fayonan intencional of no intencionalmente den nan emailnan manda regularmente pa nos persona durante e tempo desde cu e keho a wordo entrega.

Nos no sa si nos lo ricibi un copia di nan notulennan nota riba papel tampoco. Un secrecia di otro mundo ! No ta sconde e berdad bao di cocodek mas shonnan! Berdad semper lo sali na cla.

Lief di nan di a pone un caha di kleenex riba nos mesa, pero ta locual nan mes casi tabatin mester di dje. Nos no a drama lagrima, nos a enfrenta nan firme y netjes sin palabra malo. Y nan no a falta nos respet tampoco. Ban wak kico lo sali for di esaki. Nos ta spera cu nos por sera e capitulo aki pronto, sperando riba nan carta. Ban wak cuanto tempo tin cu warda ariba esaki. Si mas cos di e Hoorzitting bin ariba, nos lo continua den un otro relato otro siman Dios mediante. Manera Lady Ruth a priminti, nos ta skirbi pa pueblo cosnan cu por inspira nos tur! Y nos a sigui nos curason tambe di a duna un entrevista na EANews den fin di siman cu permiso pa forward pa coleganan den prensa Dialuna, pasobra ta fey cuminsamento nos tabata informa pueblo di e desaroyonan pa cu e situacion aki di HOH cu nan Hoorzitting. Nos a duna un chispa di nos opinion den nos forma simpel pero firme pa informa pueblo ya cu no ta tur ta lesa corant pa motibo di nan bista. Danki na tur otro cu si por y ta lesa nos relato di e siman aki cu hopi atencion atrobe, y pasa un dushi dia yen di sabiduria den nos alegria!

Corda bishita bo grandinan y bisa nan cu bo ta stima nan! Puntra nan pa contabo cosnan di antes pasobra nan ta nos herencia humano cu nan mesun lesnan y experiencianan. Nos curason ta hopi trankil bek, nos fe mas fuerte y nos amor pa nos grandinan infinito. Mi Mama no tabatatey pa papia di con nan a trate, ami su unico yiu muhe a papia p'e pasobra ami tabata tey henter e siman na hospital cu n'e di mainta te anochi . HOH NO neglisha ningun patient, principalmente nos grandinan! Corda cu orea ta tende y wowonan ta mira ! Y si no tin murayanan pa tende y mira tin algo ainda cu ta yama "Consenshi" y Karma.

Ah siiii! Danki pa e bon comentarionan riba nos Dokter song, nos cantica di dokter cu a sali riba Facebook y WhatsApp y nos cantica tambe di Hoorzitting. Letranan di Lady Ruth y musica di AI cu e fantastico cooperacion di amigo dokter Ike Posner, un shon di hende cu un bunita curason.

Restaurant na EPB San Nicolas lo tin almuerzo special Diabierna awo



ORANJESTAD (AAN): Den edificio di EPB San Nicolas, tin un espacio cu yama 'Cadushi Restaurant', y pa Diabierna awor e alumnonan ta bay demostra loke nan por den cushina, den trabao di comedor, y nan habilidad di funciona tambe como waiter y waitress.

Cadushi Restaurant lo tin un almuerzo di 3-curso riba Diabierna 23 di Januari 2026, for di 11:45 am en adelante. Lo cobra 35 Florin pa persona, y ta acepta placa en efectivo solamente.

Como appetizer lo tin 'Creamy corn soup', sirbi cu crispy onions, bacon, y scallions. Como cuminda principal tin 'Creamy garlic herb chicken'. E ta un pecho di galiña hasa den panchi cu un sauce di conoflok, cu parmesan, mashed potatoes, y berdura geroast.

Como postre tin 'Strawberry shortcake parfait', cu ta inclui strawberry fresco poni den laag den cup.

Pa bo disfruta di esaki, por fabor haci reservacion via e website aki: www.bit.ly/cadushi2601

Nan lo ricibi bo informacion y lo drenta den contacto cu bo. Corda haci reservacion na tempo. Esnan cu kier yama na telefon, por haci esey tambe di 8:00 am te 2:00 pm na 524-5808.

Cu esaki bo ta duna aporte na e desaroyo academico di e futuro waiter- y kokinan.

Diasabra tin Eleccion Princesita Noord 2026

ORANJESTAD (AAN): Riba Diasabra 24 di Januari 2026 venidero, Centro di Bario Noord ta bay tin e eleccion di Princesita 2026!

E evento ta tuma lugar di 6:00 pm te cu 11:00 pm na Centro di Bario Noord.

Inscripcion ta habri pa Princesita Noord 2026 pero tin cupo limita. Pa mas informacion por tuma contacto cu Chrislaine na 641-3158 of cu Nelaine na 733-2908. No perde e chens pa manda boso princesita pa representa nos dushi districto di Noord.

Nan ta invita tur mucha pa bin goza hunto cu Amélie y Centro di Bario Noord den Carnaval 72. Asina nos por engrandece Aruba su carnaval un biaha mas

Bus grandi na Suriname a cay den greppel

PARAMARIBO: Un bus publico riba Diasabra atardi a cay den greppel na rand di caminda di Pierkhanweg na Suriname. E chauffeur a declara na autoridad cu el a haye obliga na desvia pa un auto maneha cu un muhe cu tabata moviendo roekeloos riba caminda. Pesey el a baha di camina y casi bolter den e greppel.

Ora cu el a desvia su Bus, el a perde control riba stuur y a cay den e greppel. E suerte grandi ta cu ora cu e accident a socede, no tabatin ningun pasahero den e Bus. E chauffeur tampoco no a resulta lesiona. Mester a uza un Takelwagen grandi pa sak'e di e greppel. Esaki tabata e di dos accident riba Diasabra cu a envolvi un Bus. Mas trempan e mesun dia, tabatin un accident na cruzada di Mungrastraat y Veldhuizenlaan unda varios persona a fayece y diferente a keda herida.

DEPORTE INTERNACIONAL

De La Cruz a rechasa un oferta di prolongacion di contrato di mas cu 225 miyon dollar for di Reds



CINCINNATI: residente di operacion di baseball di Cincinnati Reds Nick Krall a bisa cu shortstop All Star Elly De La Cruz a rechasa un oferta di prolongacion di contrato prome cu comienso di temporada di 2025, cu lo a surpasa e contrato record cu Joey Votto a firma na 2012 na balor di 225 miyon dollar.

"Nos a haci un oferta na Elly cu lo a pone bira e hungador di Reds mihor paga den historia", Krall a bisa Diabierna.

"Eynan no ta unda e ta y bo ta respeta esey".

Ta nan carera, e presidente di operacionnan di baseball di Cincinnati a bisa.

"Bo ta sigui bay y sigui traha riba locual bo por awe", segun Krall.

Te na 2027 De La Cruz por bay den arbitrahe y potencialmente e por bira agente liber despues di temporada di 2029.

De La Cruz mes a indica cu e ta laga tur cos den man di su agente Scott Boras.

E hungador di 24 aña temporada pasa a caba cu 22 homerun, 86 careda impulsa y 37 base roba den 162 wega.

Seahawks a destrui 49ers y ta bay hunga pa e titulo di NFC



SEATTLE: Diasabra Seattle Seahawks no tabata tin mucho problema pa gana nan wega di playoff contra San Francisco 49ers.

For di trempan Seahawks a causa un sensacion pa nan fanaticonan ora cu Rashid Shaheed a core te otro banda pa anota un touchdown, despues di ricibi e kickoff.

Kenneth Walker III tabata tin un tremendo wega tambe y a core pa anota 3 touchdown y na final e wega a caba 41-6 na fabor di Seattle cu awor ta bay enfrenta Chicago Bears of Los Angeles Rams pa e titulo di NFC y un chens pa sigui y yega Super Bowl.

Quarterback di Seahawks Sam Darnold a completa 12 di su 17 pasenan, pa un total di 124 yarda y 1 touchdown.

El a wordo basha abao 2 biaha.

Di otro banda quarterback di 49ers Brock Purdy a completa 15 di su 27 pasenan, pa un total di 140 yarda.

El a wordo intercepta 1 biaha y basha abao 2 biaha.

E defensa di Seattle no a duna e atake di San Francisco mucho oportunidad den e wega.

Broncos a gana Bills den overtime y ta bay hunga pa titulo di AFC pero nan ta perde quarterback Bo Nix



DENVER: Ja'Quan McMillian a intercepta e pase largo di Josh Allen den overtime y Bo Nix a yuda hiba Denver Broncos dilanti pa Wil Lutz scop un field goal di 23 yarda, pa Denver gana Buffalo Bills 33-30 pa pasa pa e wega pa campeon di AFC.

Como cu den nan prome posesion den overtime Broncos no a anota, Bills lo a gana e wega si nan a anota.

McMillian sinembargo a ranca e bala for di mannan di Brandin Cooks na yarda number 20 di Broncos.

E parti hopi fastioso pa Denver ta cu despues di e wega a wordo constata cu Nix tin un weso kibra den su enkel y no ta bay por hunga mas e temporada aki.

Nix a completa 25 di su 46 pasenan, pa un total di 279 yarda y 3 touchdowen.

El a wordo intercepta 1 biaha.

Di otro banda quarterback di Bills Josh Allen a completa 25 di su 39 pasenan, pa un total di 283 yarda y 3 touchdown.

El a wordo intercepta 2 biaha y basha abao 3 biaha.

Sparta a sorprende Feyenoord den nan propio cas



ROTTERDAM: Ambos ekipo ta di Rotterdam, pero Feyenoord Diadomingo a perde den nan propio cas contra Sparta.

Feyenoord a cuminsa e wega un tiki slap y na final Sparta a probecha pa gana cu un score di 4-3.

E prome gol di Sparta a wordo anota pa Joshua Kitolano den di 40 minuut y den di 55 minuut Mitchell Van Bergen a anota e 2-0.

Feyenoord a haya speransa bek ora cu den di 64 minuut Hwang In-beom a anota e 2-1, pero apenas 7 minuut despues Sparta a tuma un ventaha di 3-1 riba un gol di Shunsuke Mito.

Feyenoord su speransa a bira grandi mes ora cu den di 87 y den di 88 minuut Shaqueel van Persie a anota e 3-2 y e 3-3, pero e curazon di e fanaticonan di cas a wordo kibra ora cu den di 93 minuut Kitolano a anota e gol ganador pa Sparta.



Noticianan for di Hulanda

Minister Van Weel ta haya cu impuesto di importacion cu Trump ta propone ta 'chantahe'



DEN HAAG: Gabinete Hulandes ta desapunta cu e impuesto di importacion cu presidente Mericano Donald Trump a propone pa Hulanda y tur otro pais Europeo.

"Esey ta chantahe locual Trump ta haciendo actualmente", minister di Asuntonan Externo David van Weel a bisa.

Van Weel a enfatisa esaki den e programa di television WNL op Zondag.

E minister ta haya cu e impuesto proponi pa Trump ta un tipo di venganza pa e hecho cu Hulanda y otro paisnan Europeo ta mustra cu nan kier defende e interesnan di Groenland, di cual e presidente Mericano a bisa cu quizas Merca mester tuma over e pais.

Trump a anuncia un impuesto di importacion di 10% pa paisnan Europeo cu ta manda tropanan pa Groenland.

'Homber di 500 miyon di Schiedam deteni cu cantidad 'monster' di cocaina riba barco na Islanan Canario



TURKIA: E baron di droga di Schiedam Çetin G. a wordo deteni Diadomingo mainta den un operacion grandi di polis na Turkia.

E lo ta e homber grandi tras di un cantidad 'monster' di cocaina, cu na comienso di luna di Januari a wordo descubri riba un barco di carga na Islanan Canario.

E homber cu na 2024 ainda a evadi un castigo di prison di 1482 aña, lo tabata envolvi den un caso di traficacion di 9994 kilo di cocaina.

Diadomingo mainta hopi trempan autoridadnan a haci entrada na 19 diferente adres na Turkia.

Den esaki por lo menos 7 sospechoso a wordo deteni.

Polis a listra varios edificio y a pone beslag riba diferente propied, cuentanan di banco y monedanan crypto.

Peluqueronan masalmente a colecta cabey pa e victimanan di candela na Suiza



HULANDA: Negoshinan di corta cabey rond Europa masalmente ta colecta cabey pa victimanan di e candela di café na Suiza.

Den e ciudad Suizo Crans-Montana tabata tin un candela den marduga di 31 di December 2025 pa 1 di Januari di 2026.

E fundacion Haarstichting tambe ta contribui na e accion aki y ta haci un donacion di 50 peluca, incluyendo un pakete di cuido.

E accion ta un iniciativa di Cindy Blanc, un productor di Suizo local di peluca.

Un candela grandi den Le Constellation na Crans-Montana a causa morto di 40 persona, mientras cu 116 hende a resulta herida.

Varios di e victimanan cu a sobrevivi e candela tin kemaduranan serio.

No ta conoci cuanto persona tin kemaduranan na nan cabes, pero segun Blanc ta importante pa planea adelanta.

Dolfijn blanco mira na costa di Hulanda pa prome biaha desde 1966



CALLANTSOOG: Diasabra tabata tin un momento historico dilanti di costa di Callantsoog y Julianadorp Diasabra, ora cu hendenan a mira un beluga, cu ta un dolfijn blanco.

E momento ta wordo considera historico, mirando cu ultimo biaha cu e tipo di dolfijn aki a wordo mira den awanan Hulandes tabata na 1966.

E asina yama Koninklijke Nederlandse Redding Maatschappij (KNRM) di Callantsoog a meld cu un piscador tabata e prome pa wak e bestia.

E no tabata sigur kico el a wak, despues di cual KNRM a sali bay wak.

Despues di corto tempo KNRM a wak e dolfijn blanco y a saca su potret.

SOS Dolfijn ta papia di un caso hopi special.

Noticia Internacional

Su declaracion despues di reuni cu Donald Trump

María Corina ta spera di bira president di Venezuela 'ora e momento adecua yega'

WASHINGTON: E lider di oposicion y ganador di Premio Nobel di Paz, María Corina Machado, ta spera di por wordo eligi president di Venezuela "na e momento adecuado", segun el a declara den un entrevista difundi den fin di siman door di Fox News.



"Tin un mision, nos ta bay comberti Venezuela den e tera di gracia, y mi ta kere cu mi lo wordo eligi president di Venezuela na e momento adecuado, e prome muhe president," el a declara den e entrevista cu a ser graba despues di su encuentro siman pasa cu president Donald Trump.

E lider actual di e pais, Delcy Rodriguez, a asumi e asiento interino despues cu a captura y saca president Nicolas Maduro di e pais door di forzanan di Delta Force di Ehercito Mericano.

Trump a baha un poco awo su presion pa logra un cambio di Gobierno na Venezuela, ya cu el a tene por lo menos un combersacion telefonico cu Rodriguez, cu kende ta dispuesto pa estrecha lazonan.

Ora cu a puntra loke Venezuela ta bay spera awor, Maria Corina Machado a contesta: "Libertad. Y no djis esey, nos lo bay tin un pais cu lo bira e envidia di mundo."

E lider di oposicion, kende tabata biba scondi na Venezuela ultimo lunanan, a logra sali di e pais na December cu apoyo di Merca pa bay ricibi su Premio Nobel di Paz, y awor el a dicidi na entrega e medaya na President Trump den un cuadro cu mensahe special, un gesto cu e mandatario a cualifica como 'maraviyoso'.

Nobel Institute na Oslo a corda tur hende riba loke Machado a haci, cu e Premio ta personal y no por wordo transferi.

Maria Corina Machado a duna un splicacion basa den hechonan historico pa hustifica su decision den e entrevista cu Fox News. "E tabata un momento hopi emocionante. Mi a dicidi na entrega e medaya na president na nomber di pueblo di Venezuela y mi a splica e president unda mi a haya e inspiracion," el a bisa.

"Como 200 aña pasa, general Lafayette a entrega na Simon Bolivar, e Libertador di Venezolanonan, un medaya cu e cara di George Washington", kende ta e prome president di Merca. E general y marques frances Lafayette (1757-1834) a interveni den e Guera di Independencia Mericano y despues tabata un di e protagonistanan di Revolucion Frances di 1789.

"Bolivar a warda e medaya ey te cu el a muri. Awor 200 aña mas despues, pueblo di Bolivar a entrege un medaya, den e caso aki e Premio Nobel, na heredero di Washington," el a bisa. Trump a bisa cu el a resolve ocho conflicto rond mundo desde cu el a asumi e trabao, entre nan gueranan cu decadanan di masacre, manera esun di Cambodia y Thailandia. Pesey Donald Trump tabata hopi ancioso pa haya e Premio Nobel di Paz na 2025, cu na final a bay pa Maria Corina Machado.

Trinidad no ta kere cu Merca a viola ley internacional



PORT OF SPAIN: Prome Ministro di Trinidad & Tobago, Kamla Persad-Bissessar a defende den fin di siman e actonan di Merca pa combati narcotrafico riba Lama Caribe, y a sigura cu e pais ey "no a infringi" ningun ley internacional, y a bolbe ripiti su apoyo pa Merca.

"Nos ta sigui enfoca riba e lucha contra crimen organiza transnacional y awe mi no ta pidi disculpa pa ta banda di nos socio comercial di mas tempo, e lider di mundo liber den e hemisferio aki. Mi no ta pidi disculpa, y mas bien mi ta contento," el a declara durante un conferencia di prensa. Esaki pa papia riba e logronan di su gobierno desde cu el a asumi poder na April di aña pasa.

Den su opinion, Merca no a kibra ningun ley internacional ora cu nan a saca e hendenan ey di nan botonan, traficando, y traficacion humano, droga, y muchanan, pa combati crimen transnacional.

E declaracionnan aki a bin despues cu oposicion na Trinidad a critica su apoyo na Washington, y a denuncia cu Merca tabata viola ley internacional cu nan atake riba botonan riba lama Caribe. Pero Trinidad & Tobago ta sigui duna nan respaldo na Pentagon pa e accionnan militar.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

DURANTE HOMENAHE NA YEISON A HORTA EKIPO

BOGOTA: E tributo postumo pa cantante Yeison Jiménez cu a socede Diaranson siman pasa na Movistar Arena na Bogota, a tuma un rumbo inespera. Net e dia cu hopi fanatico y artista a bay mustra nan honor na nan artista faborito, pero awor a haya sa di e team di e cantante, cu nan a bira victima di ladronicia, specificamente hortamento di un ekipo tecnico importante pa conciertonan. E team a bisa cu mientras cu nan tabata bahando ekipo musical, un di e busnan di Yeison Jiménez cu tabata staciona banda di e escenario, a bira victima di ladronicia. Un componente special pa controla input y output di instrumentonan, como tambe sistemanan di reproduci audio durante show live, a wordo horta. Ta trata di un ekipo cu ta dificil pa haya su reemplazo, y e ta di balor grandi. Su perdida ta un golpi signifciante pa e logistica di futuro eventonan musical. A haci denuncia di Polis, y a pidi yudansa di comunidad pa recupera e aparato horta. Polis ta revisando tur security camera pa purba mira kendenan a horta e aparato.



PRISON 24 AÑA PA 1 CABEZANTE CLAN DEL GOLFO

SANTA MARTA: Cu tur prueba presenta door di Ministerio Publico, Corte di Husticia a dicta sentencia contra Edgar Ariel Cordoba Trujillo, conoci como '5-7' y tambe conoci como 'Samuel', kende ta un di e cabezantenan di Clan del Golfo, na un castigo di 24 aña di prison. Esaki pa su ordo di comete 30 asesinato den diferente municipio na departamentonan di Cesar, Magdalena, y La Guajira den periodo di Februari pa Juni 2022. Pruebanan a demostra, cu e cabezante aki a coordina tur e matamentonan aki djis como retaliacion pa e extradiccion pa Merca di e otro cabezante conoci como 'Otoniel', kende tabata e maximo hefe di e grupo arma ilegal aki. Ademas di esey, varios victima tabata hendenan civil cu a nenga di cera nan negoshi, paga extorsion, of bandona cierto zona bao menaza di e criminalnan. Un di e crimennan mas conoci ta e asesinato di un chauffeur di trekker dia 6 di Mei 2022 den departamento di Cesar, unda e miembronan di e Clan a tira contra varios vehiculo di carga. Pa su castigo di 24 aña, tin tambe varios otro intento di asesinato, y tambe yuda presonan huy, traficacion di arma y explosivo, uzo ilegal di uniform di Polis y militarnan, y mas.



CUATRO MORTO DEN TUNNEL DI MINA

TUNJA: Otro tragedia den industria di mineria na Colombia, ora cu den Diabierna cuatro persona a muri den e mina El Diamante 42, di municipio di Socha Viejo, na departamento di Boyacá. E prome informe ta indica cu entre esnan cu a fayece tin tres minero y un hoben, kende tabata traha como Security. Nan tabata haciendo trabao di inspeccion of control, ora cu diripiente un acumulacion masivo di gas a stroba e salida di e trahadornan den oranan di atardi. Aunke tabatin hopi esfuerzo di teamnan di Search and Rescue, toch e cantidad di gas den e tunnel di e mina a resulta fatal pa tur cuatro trahador aki.



Noticia Internacional

Merca a bisa cu por tin interferencia cu GPS

Aviso pa vuelonan bulando riba Oceano Pacifico pabao Colombia



WASHINGTON: E guera conttra narcotrafico awor lo ta intensifica den Oceano Atlanticio. Pasobra awor Federal Aviation Administration (FAA) di Merca a emiti dos advertencia NOTAM pa piloto y aerolineanan, advirtiendo principalmente companianan Mericano di aviacion di un "situacion potencialmente peligroso" den espacionan aereo riba Oceano Pacifico pabao di costa di Colombia, y tambe costa di Centro America, "debi na actividadnan militar" y cu lo por tin posibel interferencia den sistemanan di GPS di navegacion den e area.

E notificacionnan aki lo ta na vigor pa 60 dia, pues lo dura te cu luna di Maart, y ta recomenda aerolinea- y pilotonan pa bula cu precaucion ora di ta bulando den zonanan maritimo riba Oceano Pacifico, den regionnan di vuelo di tanto Centro America (FIR MHTG) y tambe cu ta cay bao control di Colombia (FIR SKED) di Bogota.

Esaki ta similar cu e advertencianan haci algun luna pasa pa cu avionnan bulando riba Lama Caribe.

E NOTAM di Merca ta splica cu "debi na actividadnan militar y interferencia di GPS ta existi potencial riesgo pa avionnan riba tur altitud, incluyendo sobrevuelo y fasenan di yegada y salida di vuelo. Tambe lo tin avionnan militar Mericano bulando sin identificacion y cu transponder paga den e dos regionnan aki.

Miles na defensa di Groenland y a exigi pa Donald Trump keda leu



COPENHAGEN: Miles di hende a subi caya na Copenhagen riba Diasabra pa protesta contra e idea di president Donald Trump di Merca, cu tin intencion di apropia su mes di Groenland.

Bao di cielo shinishi, e manifestantenan cu bandera di Groenland y Dinamarca, a forma un ola cora y blanco riba un Plaza na e capital Danes. Nan tabatin varios pancarga cu lemanan manera "Merca ya tin suficiente ICE", y tambe "Make America Go Away", cu ta haci bofon di e logo di MAGA di Trump.

A yama protesta tambe pa tuma lugar na varios otro ciudad di e pais Scandinavio.

"Pa mi ta importante pa ta aki, pasobra esaki ta trata di e derecho di pueblo di Groenland pa dicidi nan mesun futuro. Nos no por laga nos wordo intimida door di un pais, ni sikiera pa un aliado. Esaki ta un cuestion di derecho internacional," ta loke Kirsten Hjoernholm di 52 aña di e organizacion ONG cu yama 'Action Aid Denmark' a bisa, y e tabatey tambe na e manifestacion na Copenhagen.

E organizacin Uagut, cu ta e movimento di ciudadano "Kita man di Groenland" y e grupo Inuit, cu ta consisti di varios asociacion local di Groenland, ta buscando di probecha di e presencia di un delegacion di Congreso Mericano na Copenhagen, pa nan bos wordo scucha.

Desde cu el a asumi poder bek aña pasa, Trump a ripiti na varios ocasion su ambicion pa tuma control over di Groenland, cu ta un teritorio autonomo strategico di Dinamarca y poco pobla. El a bisa cu e lo bay bira doño di Groenland "di un forma of otro", y su excusa ta pa stop e avance Ruso y Chino den Lama Arctico.

Un di su conseheronan Stephen Miller, a bolbe ripiti Diabierna e interes di Merca pa Groenland.

El a bisa cu Dinamarca tin un ehercito chikito cu no por defende Groenland.

Groenland tin hopi mineral hopi scars riba su teritorio.

Trump awo tin su menaza riba Europa

WASHINGTON: Ora cu el a notando cu varios aliado Europeo di Dinamarca ta cla pa reforza ehercito na Groenland, y sostene e pais Scandinavio.. mesora Donald Trump a anuncia cu e lo bay impone tarifanan di 10% cu despues por bira 25% riba 10 pais Europeo.

E kier impone e medida riba mercancia di Dinamarca, Noruega, Suecia, Francia, Alemania, Reino Uni, Hulanda, y Finlandia.

Lidernan Europeo mesora a declara cu e menaza aki ta inaceptabel y completamente roibez.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

VENEZUELA BOLBE CUMINZA EXPORTA LPG GAS

MARACAIBO: President interino Delcy Rodriguez di Venezuela a confirma durante Conseho Nacional di Economia Productivo, cu nan a caba di firma un contract pa bende Liquefied Petroleum Gas (LPG), y cuminzando asina oficialmente un biaha mas cu exportacion di esaki. Esaki ta un bon noticia hunto cu e crecimento di PDVSA cu a yega su meta di produci 1.200.000 bari pa dia, cu ta algo cu nan no tabata haci desde 2015, cu tabata e epoca prome cu medidanan a drenta na vigor contra e pais. Rodriguez cu orguyo a splica cu tur gasolin cu a wordo bendi na Venezuela na 2025 tabata di produccion nacional, pues no mester a importa ni un liter di gasolin. Pues tur e divisa ey a keda na e pais y ta bay wordo uza pa desaroyo social y economico via di Fondonan Soberano di Infrastructura y Servicio pa pueblo.



NAN A SEDUCI Y VIOLA HOBENCITA DI 13 AÑA

CORO: Polis di estado Falcon a detene Diabierna anochi tres homber kendenan ta wordo acusa di a seduci y tene relacion sexual cu un hoben di apenas 13 aña di edad, na Macuca, di parokia San Luis na municipo Bolivar. Esaki ta situa como 32 kilometer zuid di Coro. Comisario Pedro Colina di centro policial di region, a splica cu e mama di e mucha muhe di 13 aña a denuncia cu tres homber a seduci e teenager y a abusa di dje. E mama mes a haya sa for di un bisiña, kende a bise cu su yiu a wordo viola door di un di e hombernan ey. Na luna di December el a confronta su yiu, kende a confesa di a wordo viola pa dos otro homber mas, cu a seduci'e. E hombernan ta Angel Manuel di 21 aña, Manuel Antonio di 23 aña, y Jose Leonardo di 30 aña, y tur ta biba na Macuca. Nan ta keda awo deteni.



OFICIALMENTE 139 PRESO POLITICO TA LIBERA

CARACAS: E organizacion ONG cu yama "Foro Penal", via su director vice-president Gonzalo Himiob, a divulga Diasabra cu e cifranan cu nan mes a bin ta registrando ta cu e cantidad di preso politico cu a wordo libera e luna aki na Venezuela, a yega te na 139 persona. E organizacion a update nan registro despues cu gobierno Chavista a laga mas hende liber siman pasa Diahuebs. E balans nobo aki ta representa un aumento significante compara cu e rapport saca Diabierna anochi, pues den 24 ora despues a haya casi 40 persona mas poni riba e lista. Ta for di diferente prison nan ta liberando e presonan aki, mustrando cu ta sigui libera e presonan politico aki for di diferente centro di encarcelacion. E organizacion "Foro Penal" ta sigui cu e protocol di verifica cada uno di e nombernan aki pa certifica cu nan a keda libera, y e team ta logra esaki directamente cu e victimanan y nan famia.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
STOEL
CEL: 561-2941

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470 / 747-5527

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

HERO BIEU
Ta piki auto bieu, pornada, frigidaire, stoof, wasmachine, dryer, etc. ta Afl.25,-.
Airco y bateria ta pornada.
Arubiano balente.
Yama: 561-4297 of 561-5179.

ASSOCIATED REALTORS
TERENO PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo tereno? Eigendom of erfpacht. Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario. Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

TA CUMPRA
Holoshi bieuw y nobo di bon marca y antigua,
Cel: 641-4814.

Como diesocho hende herida

Accident pisa na Suriname unda 4 pasahero di Bus a fayece

PARAMARIBO: Un accident pisa entre un vehiculo SUV marca Jaguar F-Pace S color shinishi, y un Bus di transporte publico PKS cu a socede Diasabra mainta trempan prome cu solo a sali, a laga un saldo di 4 pasahero morto, y diesocho persona herida.

Polis a yega y bin topa cu un situacion caotico na e cruzada. Varios hende benta tur caminda riba e caya, hendenan na yoramento, otronan gritando pa auxilio. Un momento hopi emocional y caotico. Mesora yamadanan a sali pa pidi lo mas hopi Ambulance pa yega eynan.

E chauffeur di e SUV ta e homber Roger L. di 36 aña naci na Hulanda, kende no tin rijbewijs di Suriname, a cruza e caya cu full speed sin duna preferencia na e Bus. Debi na esaki, e Bus



a bolter varios biaha y na final a bay bek riba su wielnan. Den e boltermento ta varios pasahero a wordo catapulta di e vehiculo.

Varios hende benta abao no tabata duna se�ñal di bida. A core busca paña pa tapa e victimanan aki. Den e accident aki cuatro hende a fayece, entre nan un mucha muhe S.A. di 8 aña. E otronan ta D.A. di 41 aña, A.H. di 49 aña, y L.N. di 57 aña. E demas personanan a keda herida y cu diferente Ambulance a wordo hiba pa Hospital. E chauffeur di e Bus tambe a keda hospitaliza.

President Jennifer Simons di Suriname a expresa su preocupacion pa loke a socede, y a indica cu e accident a impact'e profundo. E ta hopi agradecido na e servicionan di emergencia cu a actua hopi rapido pa yuda tur hende.

Polis a confirma cu e homber Hulandes awor ta deteni pa investigacion, pasobra el a pasa na e cruzada sin primi brake, y a dal e Bus den banda y pone esaki bolter, y casi por poco a dal den un motorcycle moviendo eyriba.

Taxistanan ta adverti cu trafico teribel na St. Maarten ta perhudicando turismo

PHILIPSBURG: E organizacion di Taxistanan na e isla di St. Maarten, via nan president Maya Friday, a adverti recien cu e congestion teribel di trafico na e isla, principalmente den areanan di Simpson Bay y tambe Cole Bay, ta perhudicando industria turistico na un forma severo, y ta birando un menaza pa e atraccionnan di mas popular na e isla. Pa colmo awor turistanan ta exigi nan placa bek, ora cu nan ta den Taxi y a keda stagna den trafico. E storianan aki a cuminza circula, y awor tin hasta pasaheronan cu ta yega di barco crusero, kendenan ta nenga di baha di e barco pa bishita St. Maarten debi na situacion di trafico.

Maya Friday ta president di Dutch St. Maarten Taxi Association, y el a bisa cu e trafico stagna persistente aki ta afectando tanto turista- y localnan. Esaki ta pone cu e atraccion principal di Maho Beach, ta na riesgo di perde interes di turistanan, pasobra loke tin aki ta wordo describi como 'trafico desastroso'.

Trafico den areanan principal di turismo ta escalando, y principalmente turistanan di barco crusero cu tey djis pa algun ora di bishita, no por explora e isla na forma corecto, y esaki na su turno ta reduciendo ganashi cu Taxista, chauffeurnan di Bus, y tambe comerciantenan cu tin tienda y otro negoshi por haci. Tin confirmacion cu hopi turista ta nenga di baha for di barco ora esaki mara na Pier di St. Maarten.

REAL ESTATE
Bende bo Cas of Tereno.
YAMA NOS 593-8082

HUUR
Ta busca Cas y Apt.
Pa nos clientela.
YAMA: 593-8082

AUTO
Ta cumpra of bende bo auto.
YAMA: 593-8082

JR PLOMERIA Y CONSTRUCCION VBA
Nos ta haci tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamanos, wc, lavaplato y ducha.
jrplomeriaconstruccion@gmail.com • Sero Blanco 29-E
Tel: 563-4154 • 563-9130

FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128

Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di MISA Pa pidi nos Creador pa bendiciona nos Isla pa nos por sigi confronta tur cos, y sigi gradici pa tur loke nos a ricibi caba.

DIA 21 di Januari 2026
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Bo presencia ta altamente aprecia

Oracion pa awe:

SEÑOR, haci mi un bon y fiel sirbido di Bo. Laga bo Gracia yuda mi mustra un miho testigo di Bo amor y misericordia na mi rumannan den comunidad.

AMEN.
G.C.P.A

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG



BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Gino Petrocchi a bira ganador di Tumba Loco



ORANJESTAD (AAN): Hendenan a hari, a baila, a keda cu sonrisa grandi riba nan cara ora cu Gino Petrocchi a presenta su tumba 'Bati'e pe sali' durante Festival di Tumba 2026 teni Diasabra anochi den Aruba Carnival & Entertainment Village na San Nicolas.

Despues di 2'or di marduga di Diadomingo, a anuncia cu e ganador di Tumba Loco a bira Gino Petrocchi. E cancion 'Bati'e pe sali' a wordo componi door di Hendry Tromp y Richard Quant, y a keda aregla door di Hendry Tromp. Ora cu el a duna su presentacion, por a tende comentario inmediato cu publico a goza e estilo, ritmo, pronunciacion, y e composicion di e tumba aki. Potret cortesia di SMAC.

Jaymerson Kelly a bira Rey di Tumberito



ORANJESTAD (AAN): Diasabra anochi a tuma lugar den Aruba Carnival & Entertainment Village e competencia di Tumberito y Festival Tumba Hubenil.

Tremendo presentacion riba escenario, cu apoyo fenomenal di publico. Na final e ganador cu a bira Rey di Tumba Infantil (Tumberito) a bira Jaymerson Kelly cu e cancion "Oloshi Cana Pami". Esaki ta un composicion di Chendell Beaumont, y aregla door di Dwight Leoneta.

Na di dos lugar a finaliza Hailey Koolman cu e cancion "Ban Carg'e".

Demas premionan: E premio di Best Costume a wordo gana doro di Jaymerson Kelly. E premio di Mas Ambiente a bay pa Jaymerson Kelly. E premio di Mas Popular a bay pa Hailey Koolman. E premio di Rookie of the Year a bay pa Jaymerson Kelly.

YES, YOU CAN AFFORD IT.

SHOP TODAY AND GET

2 FREE INSTALLMENTS

PLUS

FREE DELIVERY

FOR CREDIT CUSTOMERS!

LIMITED TIME. SHOP NOW.

NO HIDDEN FEES | NO COLLATERAL

APPROVAL IN 24 HOURS

